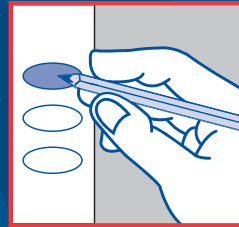




[www.ci.carson.ca.us](http://www.ci.carson.ca.us)

# City of / Ciudad de / Lunsod ng Carson CA

## Sample Ballot Muestra de Boleta Muwestrang Balota



### **SAMPLE BALLOT**

and Voter Information Pamphlet

**GENERAL MUNICIPAL ELECTION TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016**

POLLS OPEN at 7 A.M. AND CLOSE at 8 P.M.

Compiled and Prepared by Donesia L. Gause, City Clerk

### **MUESTRA DE BOLETA**

y Panfl eto de Información para el Votante

**ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2016**

LUGAR DE VOTACIÓN ABRE a las 7 A.M. y CIERRA a las 8 P.M.

Compilado y Preparado por Donesia L. Gause, Secretaria Municipal

### **MUWESTRANG BALOTA**

at Pamplet ng Impormasyon Para sa Botante

**PANGKALAHATANG HALALANG MUNISIPAL MARTES NOBYEMBRE 8, 2016**

MAGBUBUKAS ANG MGA PRESINTO ng 7 ng umaga AT MAGSASARA ng 8 ng gabi.

Pinagsama-sama at Inihanda ng Donesia L. Gause, Clerk ng Lungsod



Dear Fellow Carson Voters,

The City of Carson's local election is consolidated with the Los Angeles County Registrar-Recorder/County Clerk. Therefore, our municipal election will be held on the same day as the Presidential/Statewide General Election; and contests for Mayor, City Council and two (2) measures will be included on the same ballot. This City of Carson Sample Ballot and Voter Information Pamphlet is to provide you with the information specific to Carson contest. You will also receive the Los Angeles County Registrar-Recorder/County Clerk's Sample Ballot and Voter Information Pamphlet that will include President, Representatives in U.S. Congress, California State Legislature and seventeen (17) proposed laws for California. Please be sure to review both Sample Ballot and Voter Information Pamphlets. This is a joint effort by the City of Carson and the Los Angeles County Registrar-Recorder/County Clerk to ensure a unified voting experience.

Donesia L. Gause, City Clerk

Estimados Electores de Carson,

La elección local de la Ciudad de Carson está consolidada el Oficial del Registro Civil/Secretario del Condado de Los Angeles. Por lo tanto, nuestra elección municipal se llevará a cabo el mismo día que la Elección General Presidencial/a Nivel Estatal; y es una contienda para Alcalde, Consejo Municipal y se incluirán dos (2) iniciativas de ley en la misma boleta electoral. La Muestra de Boleta Electoral y el Folleto de Información para el Elector de la Ciudad de Carson son para proveerle información específica de la contienda de Carson. También recibirá la Muestra de Boleta Electoral y el Folleto de Información para el Elector del Oficial del Registro Civil/Secretario del Condado del Condado de Los Angeles que incluirá Presidente, Representantes en el Congreso de EE.UU. Legislatura Estatal de California y diecisiete (17) leyes propuestas para California. Por favor, asegúrese de revisar tanto la Muestra de Boleta Electoral como los Folletos de Información para el Elector. Este es un esfuerzo conjunto de la Ciudad de Carson y el Oficial del Registro Civil/Secretario del Condado del Condado de Los Angeles para garantizar una experiencia electoral unificada.

Donesia L. Gause, Secretaria Municipal

Mahal na Kapwa Botante ng Carson,

Ang lokal na halalan ng Lungsod ng Carson ay isinama sa Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County ng County ng Los Angeles. Dahil doon, ang ating munisipal na halalan ay gaganapin sa araw na kapareho ng Pampanguluhan/Pambuong-estadong Pangkalahatang Halalan; at ang mga labanan para sa Alcalde, Konseho ng Lungsod at dalawang (2) panukala ay isasama sa kaparehong balota. Itong Halimbawang Balota at Pamplet ng Impormasyon para sa Botante ng Lungsod ng Carson ay upang magkaloob sa inyo ng impormasyon tungkol sa labanan sa Carson. Tatanggap din kayo ng Halimbawang Balota at Pamplet ng Impormasyon para sa Botante ng Tagapagrehistro-Tagapagpatala/Klerk ng County ng County ng Los Angeles na kasama ang Presidente, mga Kinatawan sa Kongreso ng U.S. Lehislatura ng Estado ng California at labimpitong (17) iminumungkahing batas para sa California. Mangyaring tiyakin na nirepaso ninyo ang pareho ng Halimbawang Balota at mga Pamplet ng Impormasyon para sa Botante. Ito ay isang pinagsamang pagsisikap ng Lungsod ng Carson at ng Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County ng County ng Los Angeles upang matiyak ang isang pinag-isang karanasan sa pagboto.

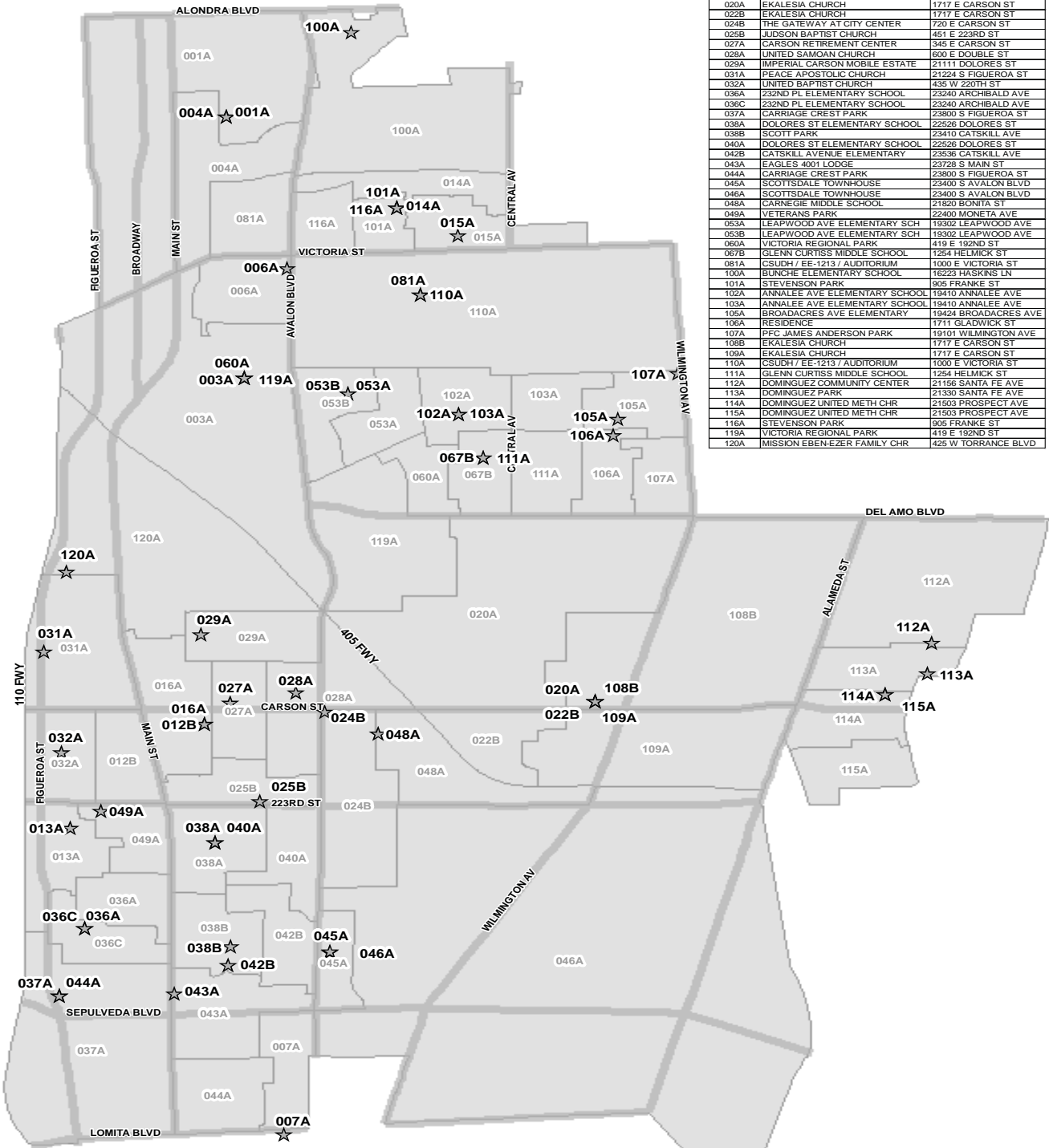
Donesia L. Gause, Klerk ng Lungsod



# City of Carson

## November 8, 2016 General Election

PRECINCT	LOCATION	ADDRESS
001A	AMBLER AV ELEMENTARY SCHOOL	319 SHERMAN DR
003A	VICTORIA REGIONAL PARK	419 E 192ND ST
004A	AMBLER AV ELEMENTARY SCHOOL	319 SHERMAN DR
006A	CARSON CHRISTIAN CENTER	18101 S AVALON BLVD
007A	FIRST CHRISTIAN CHURCH	444 E LOMITA BLVD
012B	HARBOR COMMUNITY CHR OF GOD	21739 DOLORES ST
013A	CAROLDALE AV ELEMENTARY SCH	22424 CAROLDALE AVE
014A	STEVENSON PARK	905 FRANK ST
015A	DOMINGUEZ HILLS VILLAGE	1137 S OAKHILL CIR
016A	HARBOR COMMUNITY CHR OF GOD	21739 DOLORES ST
020A	EKALESIA CHURCH	1717 E CARSON ST
022B	EKALESIA CHURCH	1717 E CARSON ST
024B	THE GATEWAY AT CITY CENTER	720 E CARSON ST
025B	JUDSON BAPTIST CHURCH	451 E 223RD ST
027A	CARSON RETIREMENT CENTER	345 E CARSON ST
028A	UNITED SAMOAN CHURCH	600 E DOUBLE ST
028A	IMPERIAL CARSON MOBILE ESTATE	21111 DOLORES ST
031A	PEACE APOSTOLIC CHURCH	21224 S FIGUEROA ST
032A	UNITED BAPTIST CHURCH	435 W 220TH ST
036A	232ND PL ELEMENTARY SCHOOL	23240 ARCHIBALD AVE
036C	232ND PL ELEMENTARY SCHOOL	23240 ARCHIBALD AVE
037A	CARRIAGE CREST PARK	23800 S FIGUEROA ST
038A	DOLORES ST ELEMENTARY SCHOOL	22526 DOLORES ST
038B	SCOTT PARK	23410 CATSKILL AVE
040A	DOLORES ST ELEMENTARY SCHOOL	22526 DOLORES ST
042B	CATSKILL AVENUE ELEMENTARY	23536 CATSKILL AVE
043A	EAGLES 4001 LODGE	23728 S MAIN ST
044A	CARRIAGE CREST PARK	23800 S FIGUEROA ST
045A	SCOTTSDALE TOWNHOUSE	23400 S AVALON BLVD
046A	SCOTTSDALE TOWNHOUSE	23400 S AVALON BLVD
048A	CARNEGIE MIDDLE SCHOOL	21820 BONITA ST
049A	VETERANS PARK	22400 MONETA AVE
053A	LEAPWOOD AVE ELEMENTARY SCH	19302 LEAPWOOD AVE
053B	LEAPWOOD AVE ELEMENTARY SCH	19302 LEAPWOOD AVE
060A	VICTORIA REGIONAL PARK	419 E 192ND ST
067B	GLENN CURTISS MIDDLE SCHOOL	1254 HELMICK ST
081A	CSUDH / EE-1213 / AUDITORIUM	1000 E VICTORIA ST
100A	BUNCHE ELEMENTARY SCHOOL	16223 HASKINS LN
101A	STEVENSON PARK	905 FRANK ST
102A	ANNALEE AVE ELEMENTARY SCHOOL	19410 ANNALEE AVE
103A	ANNALEE AVE ELEMENTARY SCHOOL	19410 ANNALEE AVE
105A	BROADACRES AVE ELEMENTARY	19424 BROADACRES AVE
106A	RESIDENCE	1711 GLADWICK ST
107A	PFC JAMES ANDERSON PARK	19101 WILMINGTON AVE
108B	EKALESIA CHURCH	1717 E CARSON ST
109A	EKALESIA CHURCH	1717 E CARSON ST
110A	CSUDH / EE-1213 / AUDITORIUM	1000 E VICTORIA ST
111A	GLENN CURTISS MIDDLE SCHOOL	1254 HELMICK ST
112A	DOMINGUEZ COMMUNITY CENTER	21156 SANTA FE AVE
113A	DOMINGUEZ PARK	21330 SANTA FE AVE
114A	DOMINGUEZ UNITED METH CHR	21503 PROSPECT AVE
115A	DOMINGUEZ UNITED METH CHR	21503 PROSPECT AVE
116A	STEVENSON PARK	905 FRANK ST
118A	VICTORIA REGIONAL PARK	419 E 192ND ST
120A	MISSION EBEN-EZER FAMILY CHR	425 W TORRANCE BLVD



☆ Polling Locations  
 Consolidated Precincts

# 2016 Polling Locations



# CITY OF CARSON

## November 8, 2016 General Election Fact Sheet

### IMPORTANT NOTES



**Vote by Mail Drop-Off Location**  
Oct. 11-Nov. 7

OCT.

**24**

Registration  
Deadline

NOV.

**1**

Last Day to Apply for  
Vote by Mail Ballot

### POLLING INFORMATION

**DATE: November 8, 2016**



**OPEN: 7 AM**



**CLOSE: 8 PM**

FOR POLLING  
PLACES VISIT:  
**LAvote.net**

- Register to Vote
- Registration Status
- View Sample Ballot
- Election Results

### FACTS ABOUT THE CITY OF CARSON



Total Population

**91,714**



Active Registered Voters

**55,862**



2016 June Presidential  
Primary Voter Turnout

**37.6%**



Permanent VBM Voters

**17,639**



Polling Places

**55**

### IMPORTANT DATES

OCT. NOV.

**11-7**

Vote by Mail  
Ballot Drop-Off

OCT.

**24**

Registration  
Deadline

NOV.

**1**

Last Day to Request  
Vote by Mail Ballot

NOV.

**2-8**

Emergency  
Vote by Mail

NOV.

**9**

Semi-Official  
Election Results

DEC

**2**

Certified  
Results

DEC.

**6**

Official  
Results

### BALLOTS AND TRANSLATED ELECTION MATERIALS

✉ All eligible registered voters in the district are automatically mailed Official Sample Ballot Booklets.

🗨 For translated materials in Khmer, Korean, Spanish, Tagalog, and Vietnamese call (800) 481-8683.



### MEDIA AND PUBLIC INQUIRIES

**Public:** (562) 466-1310  
**Media:** (562) 462-2726

**RR/CC Website:** [LAvote.net](http://LAvote.net)

🐦 Follow us  
@LAcountyRRCC

📷 Follow us  
@LAcountyRRCC

📘 Like us on  
Facebook

## Notice to Carson Voters

The City of Carson has consolidated its local election with the Los Angeles County Registrar-Recorder/County Clerk. Please continue below for your local contests for Mayor, City Council, and ballot measures.

### CITY

#### CARSON CITY GENERAL MUNICIPAL ELECTION

<b>Mayor Vote for One</b>	<b>JIM DEAR</b> Public School Teacher	➔ <input type="radio"/>
	<b>ALBERT ROBLES</b> Carson Mayor, appointed	➔ <input type="radio"/>
<b>Member of the City Council Vote for no more than Two</b>	<b>BRANDI WILLIAMS-MURDOCK</b> Carson Commissioner/Businesswoman	➔ <input type="radio"/>
	<b>CEDRIC L. HICKS, SR</b> Appointed Councilman	➔ <input type="radio"/>
	<b>JAWANE HILTON</b> Carson Councilmember/Pastor	➔ <input type="radio"/>
	<b>TAVONIA EKWEH</b> Registered Nurse/Educator	➔ <input type="radio"/>
	<b>RAMONA PIMENTEL</b> Carson Commissioner/Businesswoman	➔ <input type="radio"/>
	<b>RAUL MURGA</b>	➔ <input type="radio"/>
	<b>CHARLOTTE E. BRIMMER</b> Development Project Manager	➔ <input type="radio"/>
	<b>KENNETH JONES</b> Traffic Safety Manager	➔ <input type="radio"/>

#### CARSON CITY SPECIAL MUNICIPAL ELECTION

<b>KK</b>	<b>Cannabis Tax.</b> If a future Carson City Council or if voters of Carson through another ballot measure permit cannabis business activities, shall an ordinance establishing a cannabis tax of \$25 per square foot of space utilized for cultivation and 18% of gross proceeds (adjusted annually on July 1 based on CPI) apply on all cannabis related business activities in Carson with annual revenues ranging from \$500,000 to \$3.5 million for Carson, with no sunset clause, be approved?	YES ➔ <input type="radio"/>
		NO ➔ <input type="radio"/>
<b>TL</b>	<b>Term Limits for Elected Officials.</b> Shall Ordinance 16-1598, establishing a lifetime term limit of three (3) terms of four (4) years each served as an elected official in the City of Carson, including Mayor, member of the City Council, City Clerk, City Treasurer, or any combination of elected offices, be approved?	YES ➔ <input type="radio"/>
		NO ➔ <input type="radio"/>

CONTINUE VOTING ON NEXT PAGE

# VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain:

## CANDIDATE STATEMENTS

Each Candidate's Statement in this pamphlet is volunteered by the candidate. Although all candidates had the opportunity to submit a statement, some candidates may not have submitted a statement. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot page of this pamphlet.

## BALLOT MEASURES, ANALYSES, ARGUMENTS AND REBUTTALS

**ANALYSES:** The Impartial Analysis is an impartial summary of the results of the proposed measure or proposition.

**ARGUMENTS:** Arguments and/or rebuttal arguments in support of or in opposition to the proposed laws are the opinions of the authors and have not been checked for accuracy by any official agency.

---

# FOLLETO DE INFORMACIÓN PARA EL ELECTOR

*Las páginas siguientes contienen:*

## DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS

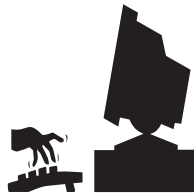
*Cada una de las Declaraciones de los Candidatos en este folleto es proporcionada de manera voluntaria por dichos candidatos. Aunque todos los candidatos tuvieron la oportunidad de presentar una declaración, es probable que algunos candidatos no hayan presentado dicha declaración. Una lista completa de los candidatos aparece en la página con la muestra de la boleta electoral de este folleto.*

## MEDIDAS, ANÁLISIS, ARGUMENTOS, Y REFUTACIONES DE LA BOLETA ELECTORAL

**ANÁLISIS:** El Análisis Imparcial es un resumen imparcial de los resultados de la medida que se propone o de la propuesta.

**ARGUMENTOS:** Los argumentos y/o los argumentos de refutación en apoyo de o en oposición a las leyes propuestas son las opiniones de los autores, y no han sido revisados por ningún organismo oficial para verificar su exactitud.

**LOS ANGELES COUNTY**  
**General Voter Information**  
**<http://www.lavote.net>**



**CONDADO DE LOS ANGELES**  
**Información General para el Elector**  
**<http://lavote.net/>**

**To find your Polling Place:**  
**Click on "Voting & Elections"**  
**Click on "Find your Polling Place & Preview Sample Ballot"**  
**Follow directions**

**Para encontrar su centro electoral:**  
**Clic en "Voting & Elections"**  
**Clic en "Find your Polling Place & Preview Sample Ballot"**  
**Siga las instrucciones.**

# **PAMPHLET NG IMPORMASYON PARA SA BOTANTE**

*Ang mga sumusunod na pahina ay nagtataglay ng:*

## **MGA PAHAYAG NG KANDIDATO**

*Ang bawat Pahayag ng Kandidato sa pamphlet na ito ay kusang-loob na ibinigay ng kandidato. Bagaman ang lahat ng kandidato ay nagkaroon ng pagkakataon na magsumite ng pahayag, maaaring may mga kandidato na hindi nagsumite ng pahayag. Ang isang kumpletong listahan ng mga kandidato ay nakalagay sa pahina ng muwestrang balota ng pamphlet na ito.*

## **MGA PANUKALA SA BALOTA, MGA PAGSUSURI, MGA PANGANGATWIRAN AT MGA SAGOT O PAGSALUNGAT**

**MGA PAGSUSURI:** *Ang Walang-Pinapanigang Pagsusuri ay isang walang-pinapanigang kabuuran ng mga resulta ng iminungkahing panukala o ng panukalang batas.*

**MGA PANGANGATWIRAN:** *Ang mga pangangatwiran at/o sagot sa mga pangangatwiran na sumusuporta o sumasalungat sa mga iminumungkahing batas ay mga opinyon ng mga awtor at ang katumpakan ay hindi siniyasat ng alinmang opisyal na ahensiya.*

---

**COUNTY NG LOS ANGELES**  
**Pangkalahatang Impormasyon Para sa**  
**Botante**  
<http://lavote.net/>



**Upang mahanap ang iyong Lugar ng Botohan:**  
**Magklik sa “Voting & Elections”**  
**Magklik sa “Find your Polling Place & Preview Sample Ballot”**  
**Sundin ang mga tagubilin.**



**FOR  
MAYOR**

**JIM DEAR**

Age: 63  
Occupation: Former Mayor Of Carson / History And Civics Public School Teacher / Notary Public

It would be an honor to again serve you, the people of Carson as your Mayor. I'm endorsed by Councilmember Santarina, numerous city commissioners, business, and labor leaders and residents. All of us work hard together to make our city even better.

**Some highlights of my accomplishments as Mayor:**

**Maintained strong public safety and senior services for over 10 years.**

Authored Carson **"Code of Ethics"**.

Created the **"Woman and family issues Commission"**.

Authored lobbyist registration ordinance.

**Led the effort to bring the Cinemark movie theaters, and many new restaurants to Carson** with many more to come.

Created successful **Park Enforcement Team** to keep our parks safe.

Became the most successful and hardest working mayor in the history of Carson, bringing true vision, unity and fairness to our city.

Your leader for smart development and transforming our city into a beautiful, safe and progressive destination community.

**Some of my goals:**

**Restore and improve public safety, senior and youth services.**

**Ethical, transparent city government.**

**Mobilhome resident protection.**

**Protect our environment** by bringing new clean businesses and jobs.

**I strongly support everyone's civil rights.**

My door is always open. Please contact me: (310) 328-6212 or [dearformayor@gmail.com](mailto:dearformayor@gmail.com).

Sincerely,

/s/ Jim Dear

**PARA  
ALCALDE**

**JIM DEAR**

Edad: 63  
Ocupación: Antiguo Alcalde de Carson / Maestro de Escuela Pública en Historia y Cívica / Notario Público

Sería un honor volver a servirles a ustedes, la gente de Carson como su Alcalde. Estoy apoyado el Miembro del consejo Santarina, numerosos comisionados municipales, comercios y líderes laborales y residentes. Todos nosotros trabajamos juntos duramente para que nuestra ciudad sea aún mejor.

**Algunos puntos destacados de mis logros como Alcalde:**

**Mantuve una fuerte seguridad pública y servicios para personas mayores por más de 10 años.**

Fui autor del **"Código de Ética"** de Carson.

Creé la **"Comisión de asuntos de la Mujer y la familia"**.

Fui autor de la ordenanza de registro de cabilderos.

**Lideré el esfuerzo para traer los cines Cinemark, y muchos nuevos restaurantes a Carson** y vendrán muchos más.

Creé un exitoso **Equipo de Aplicabilidad de la Ley en Parques** para mantener seguros nuestros parques.

Me convertí en el alcalde más exitoso y trabajador en la historia de Carson, trayendo verdadera visión, unidad y justicia a nuestra ciudad.

Su líder para el desarrollo inteligente y para transformar nuestra ciudad en una comunidad destino hermoso, seguro y progresivo.

**Algunos de mis objetivos:**

**Restaurar y mejorar la seguridad pública, los servicios para personas mayores y jóvenes.**

**Un gobierno de la ciudad ético y transparente.**

**Protección para residentes de casas móviles.**

**Proteger nuestro medio ambiente** al traer nuevos comercios y trabajos limpios.

**Yo apoyo fuertemente los derechos civiles de todos.**

Mi puerta siempre está abierta. Comuníquese conmigo: (310) 328-6212 o a [dearformayor@gmail.com](mailto:dearformayor@gmail.com).

Atentamente,

/f/ Jim Dear

**PARA  
ALCALDE**

**JIM DEAR**

Edad: 63  
Hanapbuhay: Dating Alcalde Ng Carson / Guro ng Paaralang Pampubliko sa Kasaysayan at Sibika / Notaryo Publiko

Ikararantal ko na panglingkuran kayong muli, ang mga tao sa Carson bilang inyong Alcalde. Ako ay ineendroso ni Miyembro ng Konseho Santarina, maraming mga komisyoner ng lunsod, negosyo, at mga lider ng gawa at mga residente. Lahat tayo ay magkakasamang nagsisikap ng husto upang higit pang mapabuti ang ating lunsod.

**Ilan sa mga pagtatampok ng aking mga nagawa bilang Alcalde:**

**Napanatili ang mahusay na kaligtasang pampubliko at mga serbisyo ng nakakatanda ng higit sa 10 taon.**

Naging awtor ng **"Kodigo ng Etika ng Carson"**.

Nilikha ang **"Komisyon sa mga isyu ng Babae at pamilya"**.

Naging awtor ng ordinansa sa rehistrasyon ng tagalobi.

**Pinamunuan ang pagpapagod para dalhin ang mga sinehan ng Cinemark, at maraming mga bagong restoran sa Carson** at may mas marami pang darating.

Nilikha ang matagumpay na Koponan ng Pagpapairal sa Parke upang mapanatiling ligtas ang ating mga parke.

Naging pinakamatagumpay at pinakamasipag na alkalde sa kasaysayan ng Carson, nagdala sa tunay na pananaw, pagkakaisa at kawastuhan sa ating lunsod.

Ang inyong lider para sa matalinong pagpapaulad at pagbabagong-anyo ng ating lunsod na isang maganda, ligtas at maunlad na pinupuntahang komunidad.

**Ang ilan sa aking mga adhikain:**

**Ibalik at pagbutihin ang kaligtasang pampubliko, mga serbisyo ng nakakatanda at kabataan.**

**May-etika, malinaw na gobyerno ng lunsod.**

**Pagprotekta sa residente ng naililipat na tahanan.**

**Protektahan ang ating kapaligiran** sa pamamagitan ng pagdadala ng bago at malinis na mga negosyo at mga trabaho.

**Malakas kong sinusuportahan ng mga karapatang sibil ng lahat.**

Ang aking pintuan ay palaging bukas. Mangyaring kontakin ako: (310) 328-6212 o [dearformayor@gmail.com](mailto:dearformayor@gmail.com).

Ang Matapat,

/p/ Jim Dear





**FOR  
MAYOR**

**ALBERT ROBLES**

Voting is one of the most important responsibilities. This year we are voting for President, Federal and State representatives, and for the first time ever this November 8, 2016, Carson residents are also voting for local representatives – Mayor and Councilmembers.

Carson faces many tough issues that affect the quality of life (public safety concerns, senior citizen and youth program development needs, financially responsible economic development, etc.) and we need the best qualified and prepared Mayor. **Only one candidate for Mayor has the education and professional experience to move Carson forward – Carson Mayor Albert Robles.**

**ALBERT'S CARSON ROOTS:**

**Albert Robles is the only candidate that grew-up in Carson**, he played baseball, basketball and football at our local parks and attended local schools (Carson Street Elementary School, Stephen M. White Junior High School and Narbonne High School). Albert is married with two children.

**EDUCATION:**

Bachelor's Degree – University of Colorado  
Master's Degree – University of Southern California (USC Merit Scholarship Recipient)  
Juris Doctorate Degree – University of California at Berkeley (Graduated with honors)

**PROFESSIONAL EXPERIENCE:**

United States Congressional Fellow in Washington, D.C.  
Manager for Fortune 500 Company  
Director of local agency responsible for protecting groundwater  
Attorney with prestigious national law firm  
Professor at local Community College  
Trustee at the California Science Center  
Carson Businessman  
Carson Mayor

**PLEASE VOTE FOR THE BEST QUALIFIED AND PREPARED CANDIDATE – CARSON MAYOR ALBERT ROBLES**

Contact:  
(424) 260-4243  
albert@albertrobles.com

/s/ Albert Robles

**PARA  
ALCALDE**

**ALBERT ROBLES**

Votar es una de las responsabilidades más importantes. Este año votamos para Presidente, representantes Federales y Estatales, y por primera vez este 8 de noviembre de 2016, los residentes de Carson también votan por representantes locales – Alcalde y Miembro del Concejo Municipal.

Carson se enfrenta con muchos asuntos difíciles que afectan la calidad de vida (asuntos de seguridad pública, necesidades de desarrollo del programa para ciudadanos mayores y juveniles, desarrollo económico financieramente responsable, etc.) y necesitamos al mejor y más calificado Alcalde. Solo un candidato para Alcalde tiene la educación y experiencia profesional para sacar adelante a Carson – Alcalde de Carson Albert Robles.

**LAS RAÍCES DE ALBERT EN CARSON:**

**Albert Robles es el único candidato que creció en Carson**, jugó béisbol, baloncesto y fútbol en nuestros parques locales y asistió a las escuelas locales (Escuela Primaria Carson Street, Escuela Intermedia Stephen M. White y a la Escuela Secundaria Narbonne). Albert está casado y tiene dos hijos.

**EDUCACIÓN:**

Título de Licenciado – Universidad de Colorado  
Maestría – Universidad de Southern California (Receptor de Mérito Becario USC)  
Título de Doctorado Jurista – Universidad de California en Berkeley (Graduado con honores)

**EXPERIENCIA PROFESIONAL:**

Colega del Congreso de los Estados Unidos en Washington, D.C.  
Gerente de una compañía de Fortune 500  
Director de la agencia local responsable de la protección del agua subterránea  
Abogado en prestigioso bufete de abogados nacional  
Profesor en el Colegio Comunitario local  
Síndico en el Centro de Ciencias de California  
Comerciante de Carson  
Alcalde de Carson

**POR FAVOR VOTE POR EL CANDIDATO MEJOR CALIFICADO Y PREPARADO – ALCALDE DE CARSON ALBERT ROBLES**

Contacte a:  
(424) 260-4243  
albert@albertrobles.com

/f/ Albert Robles

**PARA  
ALCALDE**

**ALBERT ROBLES**

Ang pagboto ay isa sa pinakamahalagang mga responsibilidad. Sa taon na ito tayo ay bumoboto para sa Presidente, mga kinatawan ng Pederal at Estado, at sa kauna-unahang beses nitong ika-8 ng Nobyembre, 2016, ang mga residente ng Carson ay bumoboto rin para sa mga lokal na kinatawan – Alkalde at mga Miyembro ng Konseho.

Ang Carson ay humaharap ng maraming mabibigat na mga isyu na nakakaapekto sa kalidad ng buhay (mga ikinababahalang sa kaligtasang pampubliko, mga pangangailangan sa pagpapaunlad ng programa ng nakakatandang mamamayan at kabataan, responsable sa pananalapi na pagpapaunlad ekonomiko, atbp.) at kailangan natin ang pinaka-kwalipikado at pinakahanda na Alkalde. Isa lamang ang kandidato para Alkalde na nagtataglay sa edukasyon at propesyonal na karanasan upang isulong ang Carson – si Alkalde ng Carson Albert Robles.

**ANG KASAYSAYAN NI ALBERT SA CARSON:**

**Si Albert Robles ang tanging kandidatong lumaki sa Carson**, siya ay naglaro ng beisbol, basketball at putbol sa ating mga lokal na parke at pumasok sa mga lokal na paaralan (Paaralang Elementarya ng Carson Street, Mataas na Paaralang Dyunyor ng Stephen M. White at Mataas na Paaralan ng Narbonne). Si Albert ay may asawa at dalawang anak.

**EDUKASYON:**

Digring Batsilyer – Unibersidad ng Colorado  
Digring Dalubhasa – Unibersidad ng Timugang California (Tumanggap sa Iskolarsip ng Merito ng USC)  
Digring Doktorado sa Batas – Unibersidad ng California sa Berkeley (Nagtapos na may parangal)

**KARANASANG PAMPROPESYONAL:**

Kasamang Kongresyonal ng Estados Unidos sa Washington, D.C.  
Tagapamahala para sa Kompanyang Fortune 500  
Direktor ng lokal na ahensiya na responsable para sa pagprotektang tubig-lupa  
Abugado ng tanyag na pambansang tanggapan ng mga abugado  
Propesor sa lokal na Kolehiyo ng Komunidad  
Katiwala sa Sentro ng Agham ng California  
Negosyante ng Carson  
Alkalde ng Carson

**MANGYARING IBOTO ANG PINAKA-KWALIPIKADO AT PINAKAHANDA NA CANDIDATO – SI ALCALDE NG CARSON ALBERT ROBLES**

Kontakin sa:  
(424) 260-4243  
albert@albertrobles.com

/p/ Albert Robles



**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**BRANDI WILLIAMS- MURDOCK**

Occupation: Carson City Commissioner / Teacher / Real Estate Agent

**Enough is Enough! It's time for CHANGE on the Carson City Council.** We need to move past the recalls and political infighting to focus on providing our residents with the highest quality of public services. As your next Councilwoman, I will focus on fixing potholes, protecting our parks, expanding public safety and being fiscally responsible with our new UUT tax funds. I'm one tough mother who's taught in our public schools, runs a business, and raising my children in North Carson.

Back to Basics: Restoring High Quality City Services:

**Improve Public Safety** – by working with our public safety officials to eliminate property crime and bolster our police and fire resources.

**Strengthen Economic Development** – by attracting and retaining businesses and non-profits in our city, developing more middle class jobs, and creating conditions for sustainable growth.

**Ban Fracking** – Let's finish the job. We need to stop the dangerous practice of hydraulic fracking under our homes to protect our children, drinking water and air quality.

SELECT EXPERIENCE:

- Commissioner, City of Carson
- Vice President, Del Amo Park Parent Volunteer Association
- Master's Degree, Springfield College
- BS Business Administration, Long Beach State

**Vote for Brandi Williams- Murdock, the PROVEN LEADER and EXPERIENCED PROFESSIONAL.**

/s/ Brandi Williams-Murdock

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**BRANDI WILLIAMS- MURDOCK**

Ocupación: Comisionada de la Ciudad de Carson / Maestra / Agente de Bienes Raíces

**¡Ya es suficiente! Es el momento de un CAMBIO en el Concejo Municipal de Carson.** Debemos dejar atrás las deposiciones y las peleas políticas internas para concentrarnos en proveer a nuestros residentes con la más alta calidad de servicios públicos. Como su próxima Concejala, me concentraré en arreglar baches, proteger nuestros parques, expandir la seguridad pública y ser fiscalmente responsable con nuestros nuevos fondos de impuestos UUT. Soy una madre resistente que enseñó en nuestras escuelas públicas, llevo un comercio, y crío a mis hijos al Norte de Carson.

Volver a lo Básico: Restaurar los Servicios de la Ciudad de Alta Calidad:

**Mejorar la Seguridad Pública** – trabajando con nuestros oficiales de la seguridad pública para eliminar los crímenes contra la propiedad y reforzar nuestros recursos de policía y bomberos.

**Fortalecer el Desarrollo Económico** – atrayendo y reteniendo comercios y organizaciones sin fines de lucro a nuestra ciudad, desarrollando más trabajos para la clase media, y creando condiciones para un crecimiento sustentable.

**Prohibir el Fracking** – Terminemos el trabajo. Tenemos que terminar la peligrosa práctica del fracking hidráulico debajo de nuestros hogares para proteger a nuestros hijos, nuestra agua potable y la calidad del aire.

EXPERIENCIA SELECTA:

- Comisionada, Ciudad de Carson
- Vicepresidenta, Asociación de Padres Voluntarios Del Amo Park
- Maestría, Colegio Springfield
- Licenciatura en Administrador de Empresas, Estado de Long Beach

**Vote por Brandi Williams- Murdock, la LÍDER COMPROBADA y PROFESIONAL EXPERTA.**

/f/ Brandi Williams-Murdock

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**BRANDI WILLIAMS- MURDOCK**

Hanapbuhay: Komisyonado ng Lunsod ng Carson / Guro / Ahente ng Ari-arian

**Tama na! Panahon na para sa PAGBABAGO sa Konseho ng Lunsod ng Carson.** Kailangan nating iwanan na ang mga pagtatanggal at labanang pampulitika upang magtuon ng pansin sa pagbibigay sa ating mga residente ng pinakamataas na kalidad ng mga serbisyong pampubliko. Bilang inyong susunod na Konsehala, ako ay magtutuon ng pansin sa pag-aayos ng mga baku-bako sa daan, pagprotekta sa ating mga parke, pagpapalawak sa kaligtasang pampubliko at pagiging responsable sa pananalapi sa ating mga bagong pondo ng buwis ng UUT. Ako ay isang matigas na ina na nagturo sa ating mga paaralang pampubliko, nagpapatakbo ng isang negosyo, at nagpapalaki sa aking mga anak sa North Carson.

Balik sa mga Basiko: Pagpapanumbalik sa Mataas na Kalidad ng mga Serbisyo sa Lunsod:

**Pagbutihin ang Kaligtasang Pampubliko** – sa pamamagitan ng pakikipagtulungan sa ating mga opisyal ng kaligtasang pampubliko upang alisin ang krimen sa ari-arian at pasiglahin ang ating mga yaman sa pulisya at sunog.

**Palakasin ang Pagpapaunlad Pang-ekonomiko** – sa pamamagitan ng pag-akit at pagpapanatili sa mga negosyo at mga hindi-nagtutubo sa ating lunsod, pagpapaunlad sa mas marami pang mga trabaho ng medya klase, at paglikha ng mga kalagayan para sa napapanatiling pag-unlad.

**Ban Fracking** – Tapusin natin ang trabaho. Kailalang nating tapusin ang mapanganib na gawain ng hidrolikong pagkuha ng langis sa ilalim ng ating mga bagay upang protektahan ang ating mga anak, tubig na iniinom at kalidad ng hangin.

PILIIN ANG KARANASANAN:

- Komisyoner, Lunsod ng Carson
- Pangalawang Presidente, Asosayon ng Boluntaryong Magulang ng Del Amo Park
- Digring Dalubhasa, Kolehiyo ng Springfield
- BS Pangangasiwa ng Negosyo, Estado ng Long Beach

**Iboto si Brandi Williams- Murdock, ang SUBOK NA LIDER at MAY KARANASANG PROPESYONAL.**

/p/ Brandi Williams-Murdock



**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**CEDRIC L. HICKS, SR.**

Age: 54  
Occupation: Carson City Councilman / Past Director of Parks and Recreation

I have been a resident of the City of Carson for 25-years and a City employee as the Parks and Recreation Director. My wife and I raised our children and consider Carson our Home!

My vision for the City of Carson is to ensure a safe, clean, and healthy community. I want the City of Carson to be where all residents can reach their full potential through education, business, recreation and wellness. I hold a Bachelor, Master and a MBA.

Throughout my career I have provided the residents of Carson with the following:

- ✓ Secured 1.8 million in grants for Park improvements
- ✓ New health/wellness outdoor exercise equipment
- ✓ Expanded Senior programs
- ✓ Carson Community Center Renovation
- ✓ Recruited Carson youth with summer jobs
- ✓ Replaced playground equipment at 8 parks
- ✓ Construction of new Carson Park and Hemingway Aquatic Center

Since being your Councilman I've updated and strengthened the City's Oil Code and supported a new retail development for the old NFL site. I want to continue being your voice to ensure our City is safe, clean and a health community. Call me: (310) 864-9874. My motto: Make it happen!

Let's 'Make it happen', please VOTE for Cedric L. Hicks, Sr., on November 8, 2016.

/s/ Cedric L. Hicks, Sr.

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**CEDRIC L. HICKS, SR.**

Edad: 54  
Ocupación: Concejal Municipal de Carson / Exdirector de Parques y Recreación

He sido residente de la Ciudad de Carson por 25 años y un empleado Municipal como Director de Parques y Recreación. ¡Mi esposa y yo criamos a nuestros hijos en Carson y lo consideramos nuestro Hogar!

Mi visión para la Ciudad de Carson es garantizar una comunidad segura, limpia y saludable. Quiero que la Ciudad de Carson sea en donde todos los residentes puedan alcanzar su máximo potencial mediante la educación, el comercio, la recreación y el bienestar. Tengo una Licenciatura, una Maestría y una Maestría en Administración de Empresas.

Por medio de mi carrera he provisto lo siguiente a los residentes de Carson:

- ✓ Conseguí 1.8 millones en subsidios para mejoras de los Parques
- ✓ Nuevo equipo de ejercicio para la salud/bienestar en exteriores
- ✓ Expandir los programas para Personas Mayores
- ✓ La Renovación del Centro Comunitario de Carson
- ✓ Recluté la juventud de Carson para trabajos de verano
- ✓ Reemplacé el equipo de campos de juegos en 8 parques
- ✓ La construcción del nuevo Parque Carson y el Centro Acuático Hemingway

Desde que soy su Concejal he modernizado y fortalecido el Código de Petróleo de la Ciudad y he respaldado un nuevo desarrollo de venta minorista para el viejo sitio de la NFL. Quiero continuar siendo su voz para garantizar que nuestra Ciudad sea una comunidad segura, limpia y saludable. Llámeme: (310) 864-9874. Mi lema: ¡Hacer que suceda!

'Hagamos que suceda', por favor, el 8 de noviembre de 2016, VOTE por Cedric L. Hicks, Sr.

/f/ Cedric L. Hicks, Sr.

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**CEDRIC L. HICKS, SR.**

Edad: 54  
Hanapbuhay: Konsehal ng Lunsod ng Carson / Nakaraang Direktor ng mga Parke at Paglilibang

Ako ay residente sa Lunsod ng Carson ng 25-taon na at isang empleyado ng Lunsod bilang Direktor ng mga Parke at Paglilibang. Pinalaki namin ng aking asawa ang aming mga anak at itinuturing namin bilang aming Tahanan ang Carson!

Ang aking pananaw para sa Lunsod ng Carson ay ang masiguro ang isang ligtas, malinis, at malusog na komunidad. Nais ko na ang Lunsod ng Carson ang lugar kung saan lahat ng mga residente ay umaabot sa kanilang buong potensyal sa pamamagitan ng edukasyon, negosyo, paglilibang at galing. Ako ay may hawak na Batsilyer, Dalubhasa at MBA.

Sa loob ng panahon ng aking karera nabigyan ko ang mga residente ng Carson ng mga sumusunod:

- ✓ Nakalikom ng 1.8 milyon na mga paggawad para sa mga pagpapabuti sa Parke
- ✓ Bagong kagamitan para sa ehersisyong panlabas na pangkalusugan/kagalingan
- ✓ Pinalaki ang mga programa ng Nakakatanda
- ✓ Pagpapabago sa Sentro ng Komunidad ng Carson
- ✓ Naikuha ang mga kabataan ng Carson ng mga trabahong pang-tag-araw
- ✓ Pinalitan ang kagamitan ng palaruan sa 8 mga parke
- ✓ Pagpapatayo ng bagong Parke ng Carson at Sentrong Akwatiko ng Hemingway

Mula noong naging inyong Konsehal binago ko at pinalakas ang Kodigo ng Langis ng Lunsod at sinuportahan ang isang bagong pagpapaunlad para sa pagtitingi para sa lumang lugar ng NFL. Nais kong ipagpatuloy na maging inyong boses upang masiguro na ang ating Lunsod ay ligtas, malinis at malusog na komunidad. Tawagan ako: (310) 864-9874. Ang aking kasabihan: Siguraduhing mangyari ito!

'Siguraduhin' nating 'Mangyari ito', mangyaring IBOTO si Cedric L. Hicks, Sr., sa ika-8 ng Nobyembre, 2016.

/p/ Cedric L. Hicks, Sr.

ok



**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**JAWANE HILTON**

Occupation: Carson Councilmember / Pastor

Jawane Hilton is a pastor, school co-founder, and neighborhood leader who is committed to bringing people together in order to find common ground and get things done.

As our Councilmember, in just the past year, Jawane has fought to:

- End the political gridlock and games at City Hall.
- Improve emergency response times and keep families safe.
- Responsibly manage our tax dollars while sustaining a \$22 million reserve fund.
- Recruit new businesses and restaurants to our city.
- Launch the Carson Street Master Plan project to develop a pedestrian friendly corridor.
- Expand services that maintain our parks and neighborhoods.
- Build stronger partnerships with all 14 schools in Carson.

Jawane was born and raised in Carson, and helped to start a church and school right here in our city. His long record of community involvement includes having served as a member of both Carson's Public Safety and Human Relations Commissions.

"As your Councilmember, I work hard every day to improve and protect Carson's quality of life. I would be honored to earn your vote so that we can continue to move our city forward."

-Jawane Hilton

For more information, call Jawane directly at (310) 740-9363 or visit [www.JawaneHilton.com](http://www.JawaneHilton.com).

/s/ Jawane Hilton

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**JAWANE HILTON**

Ocupación: Miembro del Consejo de Carson / Pastor

Jawane Hilton es un pastor, cofundador de la escuela y un líder del vecindario que está comprometido a unir a las personas para encontrar puntos comunes y lograr cosas.

Como miembro del Consejo, solo el año pasado, Jawane luchó para:

- Terminar con la paralización política y los juegos en el Ayuntamiento.
- Mejorar los tiempos de respuesta a emergencias y mantener las familias a salvo.
- Administrar responsablemente nuestros dólares de impuestos mientras se mantiene un fondo de reserva de \$22 millones.
- Reclutar nuevos comercios y restaurantes para nuestra ciudad.
- Lanzar el proyecto del Plan Maestro de las Calles de Carson para desarrollar un corredor amigable a los peatones.
- Expandir los servicios que mantienen nuestros parques y vecindarios.
- Construir sociedades más fuertes con las 14 escuelas de Carson.

Jawane nació y se crió en Carson, y ayudó a iniciar una iglesia y una escuela aquí mismo en nuestra ciudad. Su largo registro de participación en la comunidad incluye haber servido como miembro tanto de la Comisión de Seguridad Pública como de la Comisión de Relaciones Humanas de Carson.

"Como miembro del Consejo, trabajo todos los días para mejorar y proteger la calidad de vida de Carson. Me sentiría honrado de ganar su voto para que podamos continuar haciendo avanzar nuestra ciudad."

-Jawane Hilton

Para obtener más información, llame directamente a Jawane al (310) 740-9363 o visite [www.JawaneHilton.com](http://www.JawaneHilton.com).

/f/ Jawane Hilton

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**JAWANE HILTON**

Hanapbuhay: Miyembro ng Konseho ng Carson / Pastor

Si Jawane Hilton ay isang pastor, kasamang tagapagtatag ng paaralan, at lider ng kapitbahayan na nakatalaga sa pagpapabuklod sa mga tao upang humanap ng kaugnayang komun at tapusin ang mga gawain.

Bilang ating Miyembro ng Konseho, sa nakaraang taon laman, lumaban si Jawane upang:

- Tapusin ang pagbabarang pampulitika at mga paglalaro sa Tanggapan ng Lunsod.
- Pagbutihin ang mga panahon ng pagtugon sa emerhensiya at panatilihing ligtas ang mga pamilya.
- Responsableng pamahalaan ang ating mga dolyar ng buwis habang napapanatili ang isang pondong reserba na \$22 milyon.
- Magdala ng bagong mga negosyo at mga restoran sa ating lunsod.
- Ilunsad ang proyekto na Pangkalahatang Plano ng Carson Street para magtatag ng isang daanang kaaya-aya sa mga taong naglalakad.
- Palawakin ang mga serbisyong nagpapanatili sa ating mga parke at mga kapitbahayan.
- Magtatag ng mas malalakas na pagtatambalan sa lahat ng mga 14 na paaralan sa Carson.

Si Jawane ay ipinanganak at lumaki sa Carson, at tumulong magtatag ng isang simbahan at paaralan dito mismo sa ating lunsod. Ang kanyang mahabang talaan ng pagsali sa komunidad ay kinabibilangan ng paglilingkod bilang isang miyembro ng mga Komisyon ng Kaligtasang Pampubliko at mga Ugnayang Pangtao sa Carson.

"Bilang inyong Miyembro ng Konseho, ako ay nagsisikap araw-araw upang pagbutihin at protektahan ang kalidad ng buhay sa Carson. Ikararantal ko na makamtan ang inyong boto upang patuloy nating isulong ang ating lunsod."

-Jawane Hilton

Parasahigitpang impormasyon, tawagang direktosi Jawanesa (310) 740-9363 o bisitahin ang [www.JawaneHilton.com](http://www.JawaneHilton.com).

/p/ Jawane Hilton

ok



**FOR  
THE MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**TAVONIA EKWEGH**

Age: 32  
Occupation: Registered Nurse

Dear Neighbor,

I have been a resident of this great city of Carson for 14 years, and have thoroughly enjoyed living here. I would like to work strategically to improve the health for all groups, especially those neighborhoods within Carson that have been traditionally left behind. It is a known fact that certain diseases that devastate the quality of life have a direct correlation between the injustices of health inequities. I seek to help close those health gaps between groups and lift up the health and well being of Carson residents.

I would also like to work with the residents' of Carson to foster success, create opportunities for community development, economic advancement and social change. Fostering success includes, but is not limited to cultivating healthy relationships within the community, advocating for social and economic justice.

I would also like to advocate for programs that encourage individuals to develop life and leadership skills that can be applied to their daily lives. I also aim to demonstrate the power and value of volunteerism through tangible work and providing transformative experiences to all.

/s/ Tavonia Ekwegh

**PARA  
EL MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**TAVONIA EKWEGH**

Edad: 32  
Ocupación: Enfermera Registrada

Estimado Vecino,

He sido residente de esta gran ciudad de Carson durante 14 años, y he disfrutado por completo vivir aquí. Me gustaría trabajar estratégicamente para mejorar la salud para todos los grupos, especialmente para aquellos vecindarios dentro de Carson que has sido tradicionalmente dejados de lado. Es un hecho conocido que ciertas enfermedades que devastan la calidad de vida tienen una correlación directa entre las injusticias de las desigualdades en la salud. Trato de ayudar a cerrar esas brechas entre grupos y levantar la salud y el bienestar de los residentes de Carson.

También me gustaría trabajar con los residentes de Carson para fomentar el éxito, crear oportunidades para el desarrollo de la comunidad, el avance económico y el cambio social. Fomentar el éxito incluye, entre otras, cultivar relaciones saludables dentro de la comunidad, defender la justicia social y económica.

También quiero defender programas que alientan a las personas a desarrollar habilidades de vida y liderazgo que puedan aplicarse en sus vidas diarias. También apunto a demostrar el poder y el valor de ser voluntario mediante trabajo tangible y proveer experiencias transformativas para todos.

/f/ Tavonia Ekwegh

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**TAVONIA EKWEGH**

Edad: 32  
Hanapbuhay: Rehistradong Nars

Minamahal na Kapitbahay,

Ako ay residente ng ating dakilang lunsod ng Carson ng 14 na taon na, at tunay na tinamasa ang pagtira dito. Nais kong istrategikong magsikap upang mapabuti ang kalusugan ng lahat ng mga grupo, lalo na yaong mga kapitbahayan sa loob ng Carson na nakaugalian nang napag-iiwanan. Alam ng lahat na ang ilang mga sakit na nakakasira sa kalidad ng buhay ay may direktong kaugnayan sa pagitan ng kawalan ng mga hustisya sa mga dipantay na kalusugan. Hinahangad kong tumulong na sarhan ang mga puwang na ito sa pagitan ng mga grupo at itaas ang kalusugan at kaginhawaan ng mga residente ng Carson.

Nais ko ring makipagtulungan sa mga residente ng Carson upang maghatid ng tagumpay, lumikha ng mga oportunidad para sa pagpapaunlad pangkomunidad, pagpapasulong ekonomiko at pagbabagong panlipunan. Kabilang sa paghahatid ng tagumpay ang, subalit hindi limitado sa pagbubungkal ng mga malulusog na ugnayan sa loob ng komunidad, pagtataguyod para sa hustisyang panlipunan at ekonomiko.

Nais ko ring itaguyod ang mga programang humihimok sa mga indibidwal para mapaunlad ang mga kakayahang pambuhay at pamumuno na maaaring iukol sa kanilang mga pang-araw-araw na pamumuhay. Hangarin ko rin na ipamalas ang kapangyarihan at kahalagahan ng pagboboluntaryo sa pamamagitan ng nakikitang trabaho at pagbibigay ng mga karanasang nakakapagpabagong-loob sa lahat.

/p/ Tavonia Ekwegh

ok



**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**RAMONA PIMENTEL**

Carson will soon celebrate its 50th Anniversary. I have lived in Carson most of those years. Many great things have happened since Carson's incorporation but unfortunately we have had some bad episodes too. Together we can ensure that the future of Carson is great and we fulfill our motto of "Future Unlimited."

My husband Raymond Pimentel (retired from ILWU#26) and we raised our two children here – Raymond and Alene. Because our kids went to our local schools and played at our local parks, I volunteered many hours as an assistant coach, PTA member, and community activist to help make Carson better. Because I love Carson, and I am blessed with grandchildren, I continue volunteering for the City of Carson.

I have served as an Environmental Commissioner, and currently am a City of Carson Planning Commissioner, a position that includes responsibility for approving and directing the future economic development of the City. This experience on the most important City Commission, coupled with raising my family (including grandchildren) in Carson, my volunteerism with the Boys and Girls Club of Carson, and my success as a local businesswoman have well-prepared me to serve you as Carson's next Councilmember.

Please vote Ramona Pimentel for Carson City Council.  
424 265-1176  
pimentelforcitycouncil 2016@gmail.com

/s/ Ramona Pimentel

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**RAMONA PIMENTEL**

Carson pronto celebrará su 50° Aniversario. He vivido en Carson la mayoría de esos años. Han pasado muchas cosas grandiosas desde la incorporación de Carson pero lamentablemente también hemos tenido algunos malos episodios. Juntos podemos garantizar que el futuro de Carson sea maravilloso y que cumplamos con nuestro lema de "Futuro Ilimitado".

Mi esposo Raymond Pimentel (jubilado de ILWU#26) y hemos criado nuestros dos hijos aquí – Raymond y Alene. Debido a que nuestros niños fueron a nuestras escuelas locales y jugaron en nuestros parques locales, he sido voluntaria muchas horas como asistente del entrenador, miembro del PTA y activista de la comunidad para ayudar a mejorar Carson. Porque amo a Carson, y porque fui bendecida con nietos, continúo ofreciéndome de voluntaria para la Ciudad de Carson.

He servido como una Comisionada Medioambiental, y actualmente soy una Comisionada de Planificación de la Ciudad de Carson, una posición que incluye la responsabilidad de aprobar y dirigir el desarrollo económico futuro de la Ciudad. Esta experiencia en la Comisión más importante de la Ciudad, junto con criar mi familia (incluyendo nietos) en Carson, mi trabajo voluntario con el Club de Niños y Niñas de Carson, y mi éxito como una mujer de negocios local me han preparado bien para servirle como la próxima Miembro del Consejo de Carson.

Por favor vote a Ramona Pimentel para el Concejo Municipal de Carson.  
424 265-1176  
pimentelforcitycouncil 2016@gmail.com

/f/ Ramona Pimentel

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**RAMONA PIMENTEL**

Hindi magtatagal ay idaraos ng Carson ang kanyang ika-50 Anibersaryo. Ako ay nakatira sa Carson sa karamihan ng mga taon na iyon. Maraming magagandang bagay na ang nangyari simula noong maisali ang Carson sa korporasyon subalit sa kasawiang palad nagkaroon din tayo ng masasamang pangyayari. Sama-sama masisiguro natin na ang kinabukasan ng Carson ay magiging mabuti at matutupad natin ang ating kasabihan na "Walang Hangganang Kinabukasan."

Ang aking asawang si Raymond Pimentel (ay retirado mula sa ILWU#26) at pinalaki namin ang aming dalawang anak dito – sina Raymond at Alene. Dahil pumasok ang aming mga anak sa ating mga lokal na paaralan at naglaro sa ating mga lokal na parke, nagboluntaryo ako ng maraming mga oras bilang isang katulong na tagapamahala ng koponan, miyembro ng PTA, at aktibista sa komunidad upang tulungang mapabuti ang Carson. Dahil mahal ko ang Carson, at ako ay biniyayaan ng mga apo, patuloy ako sa pagboboluntaryo para sa Lunsod ng Carson.

Ako ay naglingkod bilang isang Komisyoner ng Pangkapaligiran, at kasalukuyang isang Komisyoner ng Pagpapalano sa Lunsod ng Carson, isang puwesto na kinabibilangan ng responsibilidad para sa pag-approba at pamamalakad sa pangkinabukasang pagpapaunlad pang-ekonomiko ng Lunsod. Ang karanasang ito sa pinakamahalagang Komisyon ng Lunsod, kasama ng pagpapalaki sa aking pamilya (kabilang ang mga apo) sa Carson, ang aking pagboboluntaryo sa Klab ng mga Batang Lalaki at Babae sa Carson, at ang aking tagumpay bilang isang lokal na negosyante ay lubos na naghanda sa akin para paglingkuran kayo bilang inyong susunod na Miyembro ng Konseho ng Carson.

Mangyaring iboto si Ramona Pimentel para sa Konseho ng Lunsod ng Carson.  
424 265-1176  
pimentelforcitycouncil 2016@gmail.com

/p/ Ramona Pimentel



**FOR  
MEMBER OF CITY COUNCIL**

**RAUL MURGA**

Age: 62  
Occupation: Criminal Investigator/Businessman

As a former City of Carson Commissioner and HOA President, I have, and continue to serve, the residents of Carson. I am currently the President of H.A.R.D., and actively volunteering in many community organizations.

Change has come to Carson, but not necessarily in the form of prosperity. Many that drive along Carson Street wonder how much money spent improving the streets could have been spent on improving services to the veterans, seniors, and children. With the focus lately on the grandiose plans of NFL stadiums and mega malls, I question the benefit to the residents. I do not fear change; I fear changes that leave businesses struggling and diminish city services. This is why I am dedicated to this opportunity to be your public servant. Not only to be your voice; but to be your partner in fulfilling solutions to every concern.

I have the skills, experience, leadership, and business sense to make good decisions for the city now, and for the future. I bring positive collaboration. I fight against corruption and fight for equality.

I am humbly seeking your vote for RAUL MURGA, November 8, 2016 as your conduit on the city council.

Thank you for your support!

/s/ Raul Murga

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**RAUL MURGA**

Edad: 62  
Ocupación: Investigador de Crímenes/Comerciante

Como antiguo Comisionado y Presidente de HOA de la Ciudad de Carson, he servido a los residentes de Carson, y continúo haciéndolo. Actualmente soy el Presidente de H.A.R.D., y activamente me ofrezco de voluntario en muchas organizaciones comunitarias.

El cambio llegó a Carson, pero no necesariamente en forma de prosperidad. Muchos de los que conducen por la Calle Carson se preguntan cuánto dinero que se gastó para mejorar las calles podría haberse gastado en mejorar servicios para veteranos, personas mayores y niños. Con toda la concentración últimamente en los grandiosos planes de estadios de la NFL y mega centros comerciales, yo pregunto sobre los beneficios para los residentes. Yo no le temo al cambio; le temo a los cambios que dejan los comercios forcejeando y que disminuyen los servicios de la ciudad. Es por eso que estoy dedicado a esta oportunidad de ser su empleado público. No solo para ser su voz; sino también para ser su socio para cumplir las soluciones a cada preocupación.

Tengo las capacidades, la experiencia, el liderazgo y el sentido comercial para tomar buenas decisiones para la ciudad ahora, y para el futuro. Traigo colaboración positiva. Lucho contra la corrupción y peleo a favor de la igualdad.

Humildemente busco su voto para RAUL MURGA, el 8 de noviembre de 2016 como su conducto al concejo municipal.

¡Gracias por su apoyo!

/f/ Raul Murga

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**RAUL MURGA**

Edad: 62  
Hanapbuhay: Imbestigador Pangkriminal/Negosyante

Bilang isang dating Komisyoner ng Lunsod ng Carson at Presidente ng HOA, ako ay naglingkod, at patuloy na naglilingkod sa, mga residente ng Carson. Ako ang kasalukuyang Presidente ng H.A.R.D., at aktibong nagboboluntaryo sa maraming mga organisasyon sa komunidad.

Ang pagbabago ay nakarating na sa Carson, subalit wala ito sa anyo ng kaunlaran. Maraming tao na nagmamaneho sa haba ng Carson Street ay nag-iisip kung magkanong halaga ng pera na ginasta sa pagpapabuti sa mga kalye ang dapat ginasta sa pagpapabuti sa mga serbisyo para sa mga beterano, mga nakakatanda, at mga bata. Dahil sa kamakailan lamang na pagtutuon ng pansin sa napakagabong mga plano ng mga istadyo ng NFL at mga mega mall, pinagdududahan ko kung ano ang pakinabang ng mga residente dito. Hindi ko kinatatakutan ang pagbabago; kinatatakutan ko ang mga pagbabago na nag-iwan sa mga negosyo na hirap at nagbabawas sa mga serbisyo ng lunsod. Dahil dito ako ay nakatalaga sa oportunidad na ito na maging inyong tagapaglingkod pampubliko. Hindi lamang para maging inyong boses; kundi rin para maging inyong katambal sa pagpapatupad sa mga solusyon ng bawat ikinababahal.

Taglay ko ang mga kakayahan, karanasan, pamumuno, at sentido ng negosyo upang makagawa ng mga mahuhusay na desisyon para sa lunsod ngayon, at para sa kinabukasan. Nagdadala ako ng positibong pakikipagtagulungan. Nilalabanan ko ang korupsiyon at lumalaban para sa kapantayan.

Mapagpakumbaba ko pong hinihingi ang inyong boto para kay RAUL MURGA, sa ika-8 ng Nobyembre, 2016 bilang inyong tagapag-ugnay sa konseho ng lunsod.

Salamat po sa inyong suporta!

/p/ Raul Murga

OK



**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**CHARLOTTE BRIMMER**

Age: 59  
Occupation: Development Project Manager

I have been a 25-year resident of this city while successfully raising four adult children. I have served for nearly eight years on Carson Planning Commission therefore I am fully engaged with the pulse of the community.

I would like to increase public safety and police resources.

I would like to provide services to our military returning home and provide services to our veteran community.

/s/ Charlotte Brimmer

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**CHARLOTTE BRIMMER**

Edad: 59  
Ocupación: Gerente de Proyectos de Desarrollo

He sido residente de esta ciudad por 25 años al mismo tiempo que criaba exitosamente cuatro hijos adultos. He servido por casi ocho años en la Comisión de Planificación de Carson por lo tanto estoy totalmente comprometida con el pulso de la comunidad.

Me gustaría aumentar la seguridad pública y los recursos de la policía.

Me gustaría proveer servicios a nuestros militares que vuelven al hogar y proveer servicios a nuestra comunidad de veteranos.

/f/ Charlotte Brimmer

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**CHARLOTTE BRIMMER**

Edad: 59  
Hanapbuhay: Tagapamahala ng Proyekto sa Pagpapaunlad

Ako ay isang 25-taon nang residente sa lunsod na ito habang matagumpay na nagpalaki ng apat na anak na may sapat na gulang na. Ako ay naglingkod ng halos walong taon sa Komisyon ng Pagpapalano sa Carson kaya ako ay lubos na kabahagi sa pulso ng komunidad.

Nais kong damihan ang mga yaman ng kaligtasang pampubliko at pulisya.

Nais kong magbigay ng mga serbisyo sa ating mga militar na nagbabalik-bayan at magbigay ng serbisyo sa ating komunidad ng beterano.

/p/ Charlotte Brimmer





**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**KENNETH JONES**

Age: 45  
Occupation: Traffic Safety Manager

I moved to Carson in 2003 with my family and recognized Carson as a great city with unlimited growth potential.

My goal as a Carson City Council Member is to lead the charge in community safety, allowing families to enjoy their immediate surroundings and have a safe, stable quality of life. I will be working with business leaders to provide additional well-paying jobs for added financial security to our residents. As the father of an Autistic daughter, I want to work with families of special needs children, ensuring they have a stable and productive future. Also, I will partner with our schools to give our children tools for greater educational development. I look forward to supporting our Veterans, who kept us safe, by providing them with training and job opportunities. I will continue enhancing our Senior services, allowing them to remain active and obtain the provisions they deserve. Finally, I will work closely with Community Leaders who value the well-being of our residents and community.

I ask for your support as I begin my journey to join Carson City Council. I am dedicated to helping our residents, partnering with businesses and growing our community.

/s/ Kenneth Jones

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**KENNETH JONES**

Edad: 45  
Ocupación: Gerente de Seguridad de Tráfico

Me mudé a Carson en el 2003 con mi familia y reconocí a Carson como una gran ciudad con un potencial ilimitado de crecimiento.

Mi objetivo como Miembro del Concejo Municipal de Carson es liderar el cargo en seguridad de la comunidad, permitiendo que las familias disfruten sus entornos inmediatos y tengan una calidad de vida segura y estable. Trabajaré con líderes comerciales para proveer trabajos bien pagos adicionales para más seguridad financiera para nuestros residentes. Como padre de una hija Autista, quiero trabajar con las familias de hijos con necesidades especiales, garantizando que tengan un futuro estable y productivo. Además, me asociaré con nuestras escuelas para dar a nuestros hijos las herramientas para un mayor desarrollo educacional. Deseo apoyar a nuestros Veteranos, que nos mantuvieron a salvo, brindándoles capacitación y oportunidades laborales. Continuaré mejorando nuestros servicios para Personas Mayores, permitiéndoles que permanezcan activos y obtengan las disposiciones que merecen. Finalmente, trabajaré de cerca con los Líderes de la Comunidad que valoran el bienestar de nuestros residentes y nuestra comunidad.

Le pido su apoyo mientras comienzo mi viaje para unirme al Concejo Municipal de Carson. Me encuentro dedicado a ayudar a nuestros residentes, asociándome con comercios y haciendo crecer a nuestra comunidad.

/f/ Kenneth Jones

**PARA  
MIYEMBRO NG KONSEHO NG LUNSOD**

**KENNETH JONES**

Edad: 45  
Hanapbuhay: Tagapamahala ng Kaligtasan sa Trapiko

Ako ay lumipat sa Carson noong 2003 kasama ng aking pamilya at kinilala ang Carson bilang isang dakilang lunsod na may walang hangganang potensyal sa paglaki.

Ang aking hangarin bilang isang Miyembro ng Konseho ng Lunsod ng Carson ay ang pamunuan ang pagsisikap para sa kaligtasan ng komunidad, upang mapahintulutan ang mga pamilya na tamasahin ang kanilang malapit na kapaligiran at magkaroon ng isang ligtas, panatag na kalidad ng buhay. Ako ay makikipagtulungan sa mga lider ng negosyo upang magbigay ng karagdagang mga trabahong mataas magbayad para sa dagdag na seguridad sa pananalapi para sa ating mga residente. Bilang isang ama ng isang anak na Autistic, nais kong makikipagtulungan sa mga pamilya ng mga batang may espesyal na pangangailangan, para masiguro na sila ay may panatag at produktibong kinabukasan. Dagdag pa rito, ako ay makikipagtambalan sa ating mga paaralan upang bigyan ang ating mga anak ng mga kagamitan para sa mas mahusay na pagpapaulad pang-edukasyon. Inaasahan ko na suportahan ang ating mga Beterano, na nagbigay-kaligtasan sa atin, sa pamamagitan ng pagbibigay sa kanila ng pagsasanay at mga oportunidad sa trabaho. Patuloy kong palalawakin ang ating mga serbisyo para sa Matatanda, na magpapahintulot sa kanila na manatiling aktibo at makuha ang mga pagtatakda na karapat-dapat para sa kanila. Pangwakas, ako ay masinsinang makikipagtulungan sa ang mga Lider ng Komunidad na nagpapahalaga sa kabutihan ng ating mga residente at komunidad.

Hinihingi ko ang inyong suporta habang sinisimulan ko ang aking paglalakbay na sumali sa Konseho ng Lunsod ng Carson. Ako ay nakatalaga sa pagtulong sa ating mga residente, makikipagtambalan sa mga negosyo at pagpapalaki ng ating komunidad.

/p/ Kenneth Jones

## IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE KK

Measure KK, if passed by the voters, imposes taxes on cannabis (marijuana) business activities in the City of Carson. Measure KK **does not** authorize or permit cannabis business activities. Rather, if a future Carson City Council or if voters of Carson by a future ballot measure authorize or permit cannabis business activities in the City of Carson, Measure KK will impose taxes on those cannabis business activities. Measure KK was placed on the ballot by the Carson City Council.

A maximum tax rate of eighteen cents for each \$1.00 of monthly business proceeds of cannabis business activities is imposed. This tax is not a sales tax. This tax is imposed on cannabis operations that include retail or wholesale distribution, cultivation, manufacture, transportation (including delivery), or testing of cannabis.

A maximum tax of twenty-five dollars (\$25) per square foot for space utilized annually for cannabis cultivation area is imposed. This cultivation tax is adjusted annually based on the Consumer Price Index to keep pace with inflation.

These taxes are estimated to annually collect \$500,000 to \$3,500,000 or more in potential revenue for the City of Carson. The revenue generated from these taxes will be deposited into the City's general fund. Historically, one of the largest expenditures from the general fund is contracting for law enforcement services provided by the Los Angeles County Sheriffs Department. Other typical expenditures include youth and senior programs, street and sidewalk repair, staffing parks, graffiti removal, construction and maintenance of public parks and facilities, City recreational and park programs, the stroke center and City special events.

Regulations are established for administration of the tax collection, including enforcement, penalties and refunds. The City may promulgate further regulations to implement and administer Measure KK to ensure the efficient and timely collection of the taxes imposed. There is no sunset clause on the taxes. All of the regulations established by Measure KK may be amended or repealed by future City Council action, except for the maximum tax rates may only be increased with voter approval.

A **"Yes"** vote means you support taxing cannabis (marijuana) business activities in the City of Carson. A **"No"** vote means you oppose taxing cannabis (marijuana) business activities in the City of Carson. This measure will take effect only if a majority of those voting on this ballot measure cast a "Yes" vote at the November 8, 2016 general municipal election.

**The above statement is an impartial analysis of Measure KK. If you desire a copy of the ordinance or measure, please call the Carson City Clerk's Office at (310) 952-1720 and a copy will be mailed to you at no cost.**

## ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE KK

### TAXING CANNABIS (MARIJUANA) RELATED BUSINESS ACTIVITIES

If, in the future, cannabis business activities are permitted in the City of Carson by either a future Carson City Council or the voters of Carson through a future ballot measure, the current City Council desires that an 18% gross proceeds tax and a \$25 per sq. ft. of space utilized for cultivation be in place.

Carson is known as a drug free city and we have encouraged our youth to lead drug free lives. Although we cannot control what future Councils will do, it is important for us to discourage purchasing marijuana among price-sensitive groups, minimize the volume of illicit market sales and reduce the availability of high potency marijuana products in our city.

A YES vote would also ensure that if a future Council approves cannabis (marijuana) related business activities, the tax revenue generated from these activities would go to the City's general fund to support public safety, programs for youth, seniors, veterans and the disabled. This tax could only be changed by the voters of Carson.

We must maintain local control over all cannabis (marijuana)-related business activities in our city. Remember, the children of Carson are our future and we owe it to them to implement rules and regulations to make sure that Carson remains a drug free city.

We urge your YES vote in Favor of Taxing Cannabis (Marijuana)-Related Business Activities.

/s/ Mayor Albert Robles

/s/ Mayor Pro Tem, Lula Davis-Holmes

/s/ Councilmember, Jawane Hilton

/s/ Councilmember, Cedric L. Hicks, Sr.

## ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA INICIATIVA DE LEY KK

La Iniciativa de Ley KK, si es aprobada por los electores, grava un impuesto a las actividades comerciales de cannabis (marihuana) en la Ciudad de Carson. La Iniciativa de Ley KK **no** autoriza o permite las actividades comerciales de cannabis. Por lo contrario, si un futuro Concejo Municipal de Carson o si los electores de Carson mediante una iniciativa de ley en la boleta electoral autorizan o permiten actividades comerciales de cannabis en la Ciudad de Carson, la Iniciativa de Ley KK impondrá impuestos en esas actividades comerciales de cannabis. La Iniciativa de Ley KK fue incluida en la boleta electoral por el Concejo Municipal de Carson.

Se grava una tasa impositiva máxima de dieciocho centavos cada \$1.00 de producto mensual comercial de actividades comerciales de cannabis. Este impuesto no es un impuesto sobre ventas. Este impuesto se grava sobre las operaciones de cannabis que incluyan distribución de venta minorista o mayorista, cultivo, fabricación, transporte (incluyendo entrega) o prueba de cannabis.

Se grava un impuesto máximo de veinticinco dólares (\$25) por pie cuadrado de espacio utilizado anualmente para el cultivo de cannabis. Este impuesto al cultivo se ajusta anualmente en base al Índice de Precios al Consumidor para seguir el ritmo de la inflación.

Con estos impuestos se estima recolectar anualmente entre \$500,000 a \$3,500,000 o más en potencial renta para la Ciudad de Carson. La renta generada de estos impuestos se depositará en el fondo general de la Ciudad. Históricamente, uno de los mayores gastos del fondo general es contratar servicios de la aplicabilidad de la ley provistos por el Departamento del Alguacil del Condado de Los Angeles. Otro gasto típico incluye los programas para personas mayores y juveniles, reparación de calles y aceras, dotación de personal para parques, limpieza de graffiti, construcción y mantenimiento de parques y establecimientos públicos, programas recreativos y de parques de la Ciudad, el centro de apoplejías y los eventos especiales de la Ciudad.

Las regulaciones se establecen para la administración de la recaudación de impuestos, incluyendo la aplicabilidad de la ley, sanciones y reembolsos. La Ciudad puede promulgar más regulaciones para implementar y administrar la Iniciativa de Ley KK para garantizar la recaudación eficiente y efectiva de los impuestos gravados. No hay una cláusula de caducidad en los impuestos. Todas las regulaciones establecidas por la Iniciativa de Ley KK pueden ser enmendadas o abrogadas por una futura Acción del Concejo Municipal, excepto por las tasas impositivas máximas que solo pueden aumentar con la aprobación del elector.

Un voto **"Sí"** significa que apoya gravar las actividades comerciales de cannabis en la Ciudad de Carson. Un voto **"No"** significa que se opone a gravar las actividades comerciales de cannabis en la Ciudad de Carson. Esta iniciativa de ley entrará en vigencia solo si la mayoría de los que votan por esta iniciativa de ley en la boleta electoral emiten un voto por "Sí" en la elección municipal general del 8 de noviembre de 2016.

**La declaración que antecede es un análisis imparcial de la Iniciativa de Ley KK. Si desea una copia de la ordenanza o de la iniciativa de ley, llame a la Oficina del Secretario Municipal de Carson al (310) 952-1720 y se le enviará por correo una copia sin costo alguno.**

## ARGUMENTO A FAVOR DE LA INICIATIVA DE LEY KK

### GRAVAR LAS ACTIVIDADES COMERCIALES RELACIONADAS AL CANNABIS (MARIHUANA)

Si, en el futuro, se permiten las actividades comerciales de cannabis en la Ciudad de Carson ya sea por un futuro Concejo Municipal de Carson o por los electores de Carson mediante una futura iniciativa de ley en la boleta electoral, el actual Concejo Municipal desea que se grave un impuesto del 18% de los productos brutos y un \$25 por pie cuadrado de espacio utilizado para el cultivo.

Carson es conocida por ser una ciudad libre de drogas y hemos alentado a nuestros jóvenes a que lleven una vida libre de drogas. Aunque no podemos controlar lo que puedan hacer futuros Concejos, es importante para nosotros desalentar la compra de marihuana entre grupos sensibles al precio, minimizar el volumen de compras de mercado ilícitas y reducir la disponibilidad de productos de alta potencia de marihuana en nuestra ciudad.

Un voto Sí también garantizará que si un futuro Concejo aprueba las actividades comerciales relacionadas al cannabis (marihuana), las rentas impositivas generadas por estas actividades irán al fondo general de la Ciudad para apoyar la seguridad pública, programas jóvenes, personas mayores, veteranos y discapacitados. Este impuesto solo puede ser cambiado por los electores de Carson.

Debemos mantener un control local sobre las actividades comerciales relacionadas al cannabis (marihuana) en nuestra ciudad. Recuerde, los niños de Carson son nuestro futuro y le debemos a ellos implementar las reglas y regulaciones para garantizar que Carson continúe siendo una ciudad libre de drogas.

Le instamos a que vote Sí a favor de Gravar las Actividades Comerciales Relacionadas al Cannabis (Marihuana).

/f/ Alcalde Albert Robles

/f/ Alcaldesa Interina, Lula Davis-Holmes

/f/ Miembro del Concejo, Jawane Hilton

/f/ Miembro del Concejo, Cedric L. Hicks, Sr.

## WALANG-PINAPANIGANG PAGSUSURI SA PANUKALA KK

Ang Panukala KK, kung ipasa ng mga botante, ay nagpapataw ng mga buwis sa mga aktibidad sa negosyo ng cannabis (marijuana) sa Lunsod ng Carson. Ang Panukala KK **ay hindi** nag-aawtorisa o nagpapahintulot sa mga aktibidad sa negosyo ng cannabis. Sa halip, kung ang isang panghinaharap na Konseho ng Lunsod ng Carson o kung ang mga botante ng Carson sa pamamagitan ng isang panghinaharap na panukala ng sa balota ay mag-aawtorisa o magpapahintulot sa mga aktibidad sa negosyo ng cannabis sa Lunsod ng Carson, ang Panukala KK ay magpapataw ng mga buwis sa mga aktibidad na iyon sa negosyo ng cannabis. Ang Panukala KK ay inilagay sa balota ng Konseho ng Lunsod ng Carson.

Ang isang pinakamataas na antas ng buwis na labingwalong sentimos para sa bawat \$1.00 ng buwanang mga nalikom ng negosyo sa mga aktibidad sa negosyo ng cannabis ay ipinapataw. Ang buwis na ito ay hindi isang buwis ng pagbebenta. Ang buwis na ito ay ipinapataw sa mga pagpapatakbo ng cannabis na kinabibilangan ng pagtitingi o pamamahaging buo, pagbubungkal, pagmamamupaktura, transportasyon (kabilang ang paghahatid), o pagtetesting sa cannabis.

Ang isang pinakamataas na buwis na dalawampung limang dolyar (\$25) bawat kuwadradong piye para sa ginagamit na espasyo taunan para sa lugar ng pagbubungkal ng cannabis ay ipinapataw. Ang buwis na ito ng pagbubungkal ay taunang binabago base sa Indise ng Presyo ng Mamimili upang makipagsabayan sa implasyon.

Ang mga buwis na ito ay tinatantiyang taunang kumukolekta ng \$500,000 hanggang \$3,500,000 o higit pa sa potensyal na kikitain ng Lunsod ng Carson. Ang kitang lilikumin mula sa mga buwis na ito ay idedeposito sa pangkalahatang pondo ng Lunsod. Batay sa nakaraan, isa sa pinakamalaking gastos mula sa pangkalahatang pondo ay ang pagkokontrata para sa mga serbisyo ng pagpapairal sa batas na ibinibigay ng Kagawaran ng mga Syerip sa County ng Los Angeles. Ang iba pang karaniwang mga gastos ay kinabibilangan ng mga programang pangkabataan at nakakatanda, pagpapaayos sa kalye at bangketa, paglalagay ng tauhan sa mga parke, pagtatanggal ng grapiti, pagpapatayo at pagpapanatili ng mga pampublikong parke at mga pasilidad, mga programa ng paglilibang at parke sa Lunsod, ang sentro ng atake at mga espesyal na pangyayari sa Lunsod.

Ang mga regulasyon ay itinatag para sa pangangasiwa ng pagkolekta ng buwis, kabilang ang pagpapairal, mga multa at mga pagsasauli ng pera. Ang Lunsod ay maaaring magpataw ng higit pang mga regulasyon para ipatupad at pangasiwaan ang Panukala KK upang masiguro ang masinop at maagap na pagkolekta sa mga ipinataw na buwis. Walang sugnay ng pagtatapos sa mga buwis. Lahat ng mga regulasyon na itinatag ng Panukala KK ay maaaring susugan o pawalang saysay ng panghinaharap na aksyon ng Konseho ng Lunsod, datapwa't ang pinakamataas na mga antas ng buwis ay maaari lamang itaas sa pamamagitan ng pag-aproba ng botante.

Ang botong "Oo" ay nangangahulugan na sinusupportahan mo ang pagbubuwis sa mga aktibidad sa negosyo ng cannabis (marijuana) sa Lunsod ng Carson. Ang botong "Hindi" ay nangangahulugan na nilalabanan mo ang pagbubuwis sa mga aktibidad sa negosyo ng cannabis (marijuana) sa Lunsod ng Carson. Ang panukalang ito ay magkakabisa lamang kung ang mayoriya ng mga bumoboto sa panukala sa balotang ito ay naghulog ng botong "Oo" sa pangkalahatang halalang munisipal sa ika-8 ng Nobyembre, 2016.

**Ang pahayag sa itaas ay isang walang-pinapanigang pagsusuri sa Panukala KK. Kung nais mo ang isang kopya ng ordinansa o panukala, mangyaring tawagan ang Tanggapan ng Klerk sa Lunsod ng Carson sa (310) 952-1720 at ang isang kopya ay ipapakoreo sa iyo na walang bayad.**

## PANGANGATWIRANG PANIG SA PANUKALA KK PAGBUBUWIS SA CANNABIS (MARIJUANA) MGA AKTIBIDAD NA KAUGNAY SA NEGOSYO

Kung, sa hinaharap, ang mga aktibidad sa negosyo ng cannabis ay pinapahintulutan sa Lunsod ng Carson ng isang panghinaharap na Konseho ng Lunsod ng Carson o ng mga botante ng Carson sa pamamagitan ng isang panghinaharap na panukala sa balota, ang kasalukuyang Konseho ng Lunsod ay nagnanasa na magkaroon ng isang 18% buwis ng pangkalahatang nalikom at isang \$25 bawat kuwadradong piye ng espasyong ginagamit para sa pagbubungkal.

Ang Carson ay kilala bilang isang lunsod na walang droga at hinikayat natin ang ating kabataan na mabuhay na hindi gumagamit ng droga. Datapwa't hindi natin maaaring kontrolin kung ano ang gagawin ng mga panghinaharap na mga Konseho, mahalaga para sa atin na huwag hikayatin ang pagbili ng marijuana sa mga grupong sensitibo sa presyo, bawasan ang dami ng patalikod na mga pagbebenta sa pamilihan at babaan ang maaaring pagkuha sa mabibisang produkto ng marijuana sa ating lunsod.

Ang botong OO ay sisiguro rin na kung ang isang panghinaharap na Konseho ay mag-aaproba sa mga kaugnay sa negosyo na aktibidad ng cannabis (marijuana), ang kikitain ng buwis na malilikom mula sa mga aktibidad na ito ay mapupunta sa pangkalahatang pondo ng Lunsod para suportahan ang kaligtasang pampubliko, mga programa para sa kabataan, mga nakakatanda, mga beterano at ang may kapansanan. Ang buwis na ito ay maaari lamang palitan ng mga botante ng Carson.

Dapat nating panatilihin ang lokal na pagkontrol sa lahat ng mga kaugnay sa negosyon na aktibidad ng cannabis (marijuana) sa ating lunsod. Alalahanin, ang mga bata sa Carson ay ang ating kinabukasan at pananagutan natin sa kanila na ipatupad ang mga patakaran at mga regulasyon upang masiguro na manatiling walang droga sa lunsod ng Carson.

Inuudyok namin ang inyong botong OO Panig sa Pagbubuwis sa mga Aktibidad na Kaugnay sa Negosyo.

/p/ Alkalde Albert Robles

/p/ Pansamantalang Alkalde, Lula Davis-Holmes

/p/ Miyembro ng Konseho, Jawane Hilton

/p/ Miyembro ng Konseho, Cedric L. Hicks, Sr.

## IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE TL

Carson City Council voted to place Measure TL on the November 8, 2016 general municipal election. It proposes a lifetime limit of three terms upon the following Carson elected offices: Mayor, City Council Member, City Clerk, and City Treasurer.

**Term Limits.** If approved, this measure adds Chapter 12 to Article II of the Carson Municipal Code and imposes a lifetime limit of three terms, of four years each, upon the elected offices of Mayor, City Council Member, City Clerk, and City Treasurer. The lifetime limit of three terms will be counted using an individual's terms of service in any combination of above-mentioned elected offices, regardless of whether terms are consecutively served, and regardless of whether an individual is elected or appointed to the above-mentioned elected offices. For example, the three term limit is reached if an individual serves a term as an elected Mayor, a term as an appointed City Council Member, and a term as an elected City Clerk. The lifetime limit of three terms is also reached if an individual serves three consecutive terms as Mayor. A term of office for each of the above-mentioned elected offices is currently four years. There is currently no limit on the number of terms that may be served.

**Partial Terms.** In calculating whether the lifetime limit of three terms is reached, unexpired terms to which an individual is elected or appointed will not be counted if the remainder of the unexpired term is less than one-half of a term of office. However, if an individual who is already serving in a non-mayoral elected office of the City of Carson is elected to the Office of Mayor, the uncompleted term of office will not be counted towards the lifetime limit of three terms if the individual is elected to the Office of Mayor at a general municipal election and the individual's current non-mayoral elected office is not scheduled for election at the same general municipal election.

**Application.** The lifetime limit of three terms will apply to terms of office beginning on or after the November 8, 2016 general municipal election.

**Amendments.** The methodology of counting partial terms may be amended by a majority vote of the City Council provided that those amendments are consistent with and further the purposes of this measure. All other amendments require approval of the City's voters.

A **"Yes"** vote means voting in favor of establishing a term limit of three terms for the elected offices of the Mayor, City Council Member, City Clerk, and City Treasurer, as described above. A **"No"** vote is a vote against such term limits. This measure will take effect only if a majority of voters vote "Yes" at the November 8, 2016 general municipal election.

**The above statement is an impartial analysis of Measure TL. If you desire a copy of the ordinance or measure, please call the Carson City Clerk's Office at (310) 952-1720 and a copy will be mailed to you at no cost.**

Intentionally left Blank

**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE TL**

Presently, each elected official in Carson can serve an unlimited number of four-year terms as Mayor, Councilmember, City Treasurer and/or City Clerk, as there are no limits on the number of terms a Carson elected City official may serve. In fact, a Carson elected official can presently serve forever - until their death. This measure was placed on the ballot by the Carson City Council and would restrict Carson elected official to serving a maximum of three terms, whether served consecutively or nonconsecutively.

Every statewide elected office in California has terms limits, (Governor, Lt. Governor, State Treasurer, Attorney General, Controller, Secretary of State, State Legislature, etc.), and as do many successful cities throughout the state and in our County.

With term limits, instead of career politicians running for we will have citizen leaders. Term Limits give voters a real chance at change and making a difference that is why they are so popular throughout the County, State and Country. With term limits Carson will progress and advance with new ideas, different proposals, and ingenuity.

We encourage a Yes vote on Term Limits for Carson Elected Officials.

Signatures of Supporters

- /s/ Mayor Albert Robles
- /s/ Mayor Pro Tem, Lula Davis-Holmes
- /s/ Councilmember, Cedric L. Hicks, Sr.

**ARGUMENT AGAINST MEASURE TL**

On face value term limits may sound like a great idea. However, the way the question is written for you to answer is **NOT** in your best interest nor is it good governance. Here's why - YOUR fulltime City Clerk and Treasurer were included. In the State of California, term limits for fulltime City Clerk's and Treasurers are unheard of, given the nature of their duties.

Unlike Mayor and City Council, the City Clerk and Treasurer must have specific knowledge to successfully perform their duties. Additionally, trained City Clerks and Treasurers are professional administrators and lend greatly to the continuity of good city government.

Tenure is important for YOUR City Clerk and Treasurer; they build historical knowledge of the City, its Citizens and its Businesses. The City Clerk and Treasurer act as your watch dog. They safeguard YOUR records and YOUR money. Term limits would demand they leave office - even if they are doing a great job on your behalf.

Term Limits imposed on City Clerk and Treasurer would only serve to bind up the only two public servants directly hired by you and who keeps the checks and balances of government in the best of interest of the people, and would only harm the professionalism of those positions. In the long-term, Carson residents would stand to lose the most.

Term limits TAKE AWAY YOUR RIGHT TO CHOOSE and prohibits you from hiring the most qualified person for the job! Don't allow term limits to replace your democracy with a law that does not work.

Citizens of Carson please protect YOUR government. Don't allow YOUR right to decide who you want in office be taken away from you! Vote **NO** on Term Limits.

- /s/ Donesia L. Gause, CMC, City Clerk
- /s/ Monica Cooper, City Treasurer

## ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA INICIATIVA DE LEY TL

El Concejo Municipal de Carson votó colocar la Iniciativa de Ley TL en la elección municipal general del 8 de noviembre de 2016. Propone un límite vitalicio de tres períodos en los siguientes cargos electos de Carson: Alcalde, Miembro del Concejo Municipal, Secretario Municipal y Tesorero Municipal.

**Límites de Períodos.** Si se aprueba, esta iniciativa de ley agrega el Capítulo 12 al Artículo II del Código Municipal de Carson e impone un límite vitalicio de tres períodos, de cuatro años cada uno, sobre los cargos electos de Alcalde, Miembro del Concejo Municipal, Secretario Municipal y Tesorero Municipal. El límite vitalicio de tres períodos se contará usando los períodos de servicio individuales en cualquier combinación de los cargos electos arriba mencionados, independientemente de si los períodos se sirvieron de forma consecutiva, e independientemente de si un individuo es electo o nombrado a los cargos electos arriba mencionados. Por ejemplo, se llega a límite de tres períodos si un individuo sirve un período como Alcalde electo, un período como Miembro designado del Concejo Municipal, y un período como un Secretario Municipal electo. El límite vitalicio de tres términos se alcanza también si un individuo sirve tres períodos consecutivos como Alcalde. Un término del cargo por cada uno de los cargos electos arriba mencionados son actualmente cuatro años. Actualmente no hay un límite al número de períodos que pueden servirse.

**Períodos Parciales.** Al calcular si se ha llegado al límite vitalicio de tres períodos, no se contarán los períodos vigentes para el que ha sido electo o nombrado un individuo del remanente del período vigente es menos de la mitad del término del cargo. Sin embargo, si un individuo que ya está sirviendo un cargo de la Ciudad de Carson que no sea de alcaldía es electo para el Cargo de Alcalde, el período incompleto del cargo no se contará para el límite vitalicio de tres períodos si el individuo es electo para el Cargo de Alcalde en la elección municipal general y el cargo actual que no sea alcaldía del individuo no esté programado para elecciones en la misma elección municipal general.

**Aplicación.** El límite vitalicio de tres períodos aplicará a períodos de cargos que comiencen en o después de la elección municipal general del 8 de noviembre de 2016.

**Enmiendas.** La metodología para contar los períodos parciales puede ser enmendada por un voto de la mayoría del Concejo Municipal siempre que esas enmiendas sean consistentes con los propósitos de esta iniciativa de ley. Todas las otras enmiendas requieren la aprobación de los electores de la Ciudad.

Un voto "**Sí**" significa votar a favor de establecer un límite del período de tres períodos para los cargos electos de Alcalde, Miembro del Concejo Municipal, Secretario Municipal y Tesorero Municipal, como se describe arriba. Un voto "**No**" es un voto en contra de los límites de períodos. Esta iniciativa de ley entrará en vigencia solo si la mayoría de los electores votan "Sí" en la elección municipal general del 8 de noviembre de 2016.

**La declaración que antecede es un análisis imparcial de la Iniciativa de Ley TL. Si desea una copia de la ordenanza o de la iniciativa de ley, llame a la Oficina del Secretario Municipal de Carson al (310) 952-1720 y se le enviará por correo una copia sin costo alguno.**

Dejado en blanco intencionadamente

## ARGUMENTO A FAVOR DE LA INICIATIVA DE LEY TL

Actualmente, cada funcionario electo en Carson puede servir un número ilimitado de períodos de cuatro años como Alcalde, Miembro del Consejo Municipal, Tesorero Municipal y/o Secretario Municipal, ya que no hay límites en el número de períodos que puede servir un funcionario municipal electo en Carson. De hecho, un funcionario electo de Carson actualmente puede servir para siempre - hasta su muerte. Esta iniciativa de ley se colocó en la boleta electoral por parte del Concejo Municipal de Carson y restringirá a que los funcionarios electos de Carson sirvan un máximo de tres períodos consecutivos o no consecutivos.

Cada cargo electo en todo el estado de California tiene límites de períodos, {Gobernador, Vicegobernador, Tesorero Estatal, Fiscal General, Contralor, Secretario de Estado, Legislatura del Estado, etc.) igual que muchas otras exitosas ciudades en el estado y en nuestro Condado.

Con los límites de períodos, en lugar de tener políticos de carrera como candidatos tendremos líderes ciudadanos. Los Límites de Períodos le dan a los electores una verdadera posibilidad de cambiar y hacer la diferencia es por eso que son tan populares a lo largo del Condado, el Estado y el País. Con límites de períodos Carson progresará y avanzará con nuevas ideas, propuestas diferentes, e ingenuidad.

Le alentamos a que de un voto "Sí" a los Límites de Períodos para los Funcionarios Electos de Carson.

Firmas de adherentes

/f/ Alcalde Albert Robles

/f/ Alcaldesa Interina, Lula Davis-Holmes

/f/ Miembro del Concejo, Cedric L. Hicks, Sr.

## ARGUMENTO EN CONTRA DE LA INICIATIVA DE LEY TL

En principio los límites de períodos pueden sonar como una buena idea. Sin embargo, la manera en la que está escrita la pregunta para que usted responda **NO** está hecha para su beneficio ni para una buena gobernabilidad. Y esta es la razón - se incluyó a SU Secretario Municipal y Tesorero de tiempo completo. En el Estado de California, los límites de períodos para Secretarios Municipales y Tesoreros no son comunes, dada la naturaleza de sus tareas.

A diferencia del Alcalde y el Concejo Municipal, el Secretario Municipal y el Tesorero deben contar con un conocimiento específico para realizar exitosamente sus tareas. Además, los Secretarios Municipales y Tesorero capacitados son administradores profesionales y benefician inmensamente a la continuidad de un buen gobierno de la ciudad.

La permanencia es importante para SU Secretario Municipal y Tesorero; ellos acumulan conocimiento histórico de la Ciudad, sus Ciudadanos y de sus Comercios. El Secretario Municipal y Tesorero actúan como su perro guardián. Ellos resguardan SUS registros y SU dinero. Los límites de períodos demandan que dejen el cargo - aunque estén haciendo un gran trabajo en nombre de usted.

Los Límites de Períodos impuestos en nuestro Secretario Municipal y Tesorero solo servirían para restringir los únicos dos empleados públicos directamente contratados por usted y que mantienen los cheques y saldos del gobierno para el mejor interés de la gente, y solo dañaría el profesionalismo de esas posiciones. A largo plazo, los residentes de Carson son los que más van a perder.

¡Los límites de períodos LE QUITAN EL DERECHO A ELEGIR y le prohíbe contratar la persona mejor calificada para el trabajo! No permita que los límites de períodos reemplacen su democracia con una ley que no funciona.

Ciudadanos de Carson, por favor protejan SU gobierno. ¡No permita que le quiten SU derecho a decidir a quién quiere en el cargo! Vote **NO** en los límites de períodos.

/f/ Donesia L. Gause, CMC, Secretaria Municipal

/f/ Monica Cooper, Tesorera Municipal



## WALANG-PINAPANIGANG PAGSUSURI SA PANUKALA TL

Ang Konseho ng Lunsod ng Carson ay bumoto para ilagay ang Panukala TL sa pangkalahatang halalang munisipal sa ika-8 ng Nobyembre, 2016. Nagmumungkahi ito ng isang panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino sa sumusunod na mga ibinobotong tanggapan sa Carson: Alkalde, Miyembro ng Konseho ng Lunsod, Klerk ng Lunsod, at Taga-Ingat-Yaman ng Lunsod.

**Mga Limitasyon ng Termino.** Kung aprobahan, ang panukalang ito ay magdadagdag sa Kapitulo 12 Artikulo II ng Kodigo Munisipal ng Carson at nagpapataw ng panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino, na apat na taon bawat isa, sa mga ibinobotong tanggapan ng Alkalde, Miyembro ng Konseho ng Lunsod, Klerk ng Lunsod, at Taga-Ingat-Yaman ng Lunsod. Ang panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino ay bibilangin gamit ang mga termino ng serbisyo ng indibidwal sa anumang kombinasyon ng mga ibinobotong tanggapan na nabanggit sa itaas, walang kinalaman kung ang mga termino ay patuloy na ipinaglingkod, at walang kinalaman kung ang indibidwal ay ibinoto o hinirang sa mga ibinobotong tanggapan na nabanggit sa itaas. Halimbawa, ang tatlong terminong limitasyon ay maaabot kung ang indibidwal ay naglingkod ng isang termino bilang ibinotong Alkalde, isang termino bilang hinirang na Miyembro ng Konseho ng Lunsod, at isang termino bilang ibinotong Klerk ng Lunsod. Ang panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino ay maaabot din kung ang indibidwal ay naglingkod ng tatlong magkakasunod na termino bilang Alkalde. Ang termino ng tanggapan para sa bawat isa sa mga ibinobotong tanggapan na nabanggit sa itaas ay kasalukuyang apat na taon. Sa kasalukuyan walang limitasyon sa bilang ng mga termino na maaaring ipaglingkod.

**Bahagyang mga Termino.** Sa pagkalkula kung naabot ang panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino, ang mga hindi natapos na termino kung saan ay ibinoto o hinirang ang isang indibidwal ay hindi ibibilang kung ang natitirang hindi pa natatapos na termino ay mas mababa sa kalahati ng isang termino ng tanggapan. Subalit, kung ang indibidwal na dati nang naglilingkod sa isang ibinotong tanggapan na hindi-alkalde ng Lunsod ng Carson ay ibinoto sa Tanggapan ng Alkalde, ang hindi pa natatapos na termino ng tanggapan ay hindi ibibilang sa panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino kung ang indibidwal ay ibinoto sa Tanggapan ng Alkalde sa isang pangkalahatang munisipal na halalan at ang kasalukuyang ibinotong tanggapan na hindi-alkalde ay hindi nakaiskedyul para maiboto sa mismong pangkalahatang halalang munisipal.

**Kaukulan.** Ang panghabambuhay na limitasyon ng tatlong termino ay uukol sa mga termino ng tanggapan simula sa o pagkatapos ng pangkalahatang halalang munisipal sa ika-8 ng Nobyembre, 2016.

**Mga Pagsusog.** Ang pamamaraan ng pagbilang sa mga bahagyang termino ay maaaring susugan sa pamamagitan ng mayoriyang boto ng Konseho ng Lunsod basta't ang mga pagsusog na iyon ay kaugma sa at nagpapasulong sa mga layunin ng panukalang ito. Lahat ng iba pang mga pagsusog ay nangangailangan ng pag-aproba ng mga botante ng Lunsod.

Ang botong "**Oo**" ay nangangahulugan ng pagboto na panig sa pagtatatag ng isang limitasyon ng termino sa tatlong termino para sa mga ibinobotong tanggapan ng Alkalde, Miyembro ng Konseho ng Lunsod, Klerk ng Lunsod, at Taga-Ingat-Yaman ng Lunsod, tulad ng inilarawan sa itaas. Ang botong "**Hindi**" ay boto laban sa naturang mga limitasyon ng termino. Ang panukalang ito ay magkakabisa lamang kung ang mayoriya ng mga botante ay boboto ng "**Oo**" sa pangkalahatang halalang munisipal sa ika-8 ng Nobyembre, 2016.

Ang pahayag sa itaas ay isang walang-pinapanigang pagsusuri sa Panukala TL. Kung nais mo ang isang kopya ng ordinansa o panukala, mangyaring tawagan ang Tanggapan ng Klerk sa Lunsod ng Carson sa (310) 952-1720 at ang isang kopya ay ipapakoreo sa iyo na walang bayad.

Sadyang iniwan Blangko

## PANGANGATWIRANG PANIG SA PANUKALA TL

Sa kasalukuyan, ang bawat ibinobotong opisyal sa Carson ay maaaring maglingkod sa isang walang limitasyon na bilang ng apat na taon na mga termino bilang Alkalde, Miyembro ng Konseho, Taga-Ingat-Yaman ng Lunsod at/o Klerk ng Lunsod, dahil walang limitasyon sa bilang ng mga termino na maaaring ipaglingkod ng isang opisyal na ibinoto sa Lunsod ng Carson. Sa katunayan, ang isang opisyal na ibinoboto sa Carson ay kasalukuyang maaaring maglingkod habang buhay – hanggang sa kanilang kamatayan. Ang panukalang ito ay inilagay sa balota ng Konseho ng Lunsod ng Carson at babawalan ang ibinotong opisyal ng Carson na maglingkod ng pinakamataas na tatlong termino, naglingkod man ng tuloy-tuloy o hindi tuloy-tuloy.

Ang bawat pambuong estadong ibinobotong tanggapan sa California ay may mga limitasyon ng termino, {Gobernador, Tenyente Gobernador, Taga-Ingat-Yaman ng Estado, Pangkalahatang Abugado, Kontroler, Kalihim ng Estado, Lehislatura ng Estado, atbp.}, at gayundin ang maraming mga matatagumpay na lunsod sa loob ng estado at sa ating County.

Kapag may mga limitasyon ng termino, sa halip na kareradong mga pulitiko na tumatakbo tayo ay magkakaroon ng mga lider na mamamayan. Ang mga Limitasyon ng Termino ay nagbibigay sa mga botante ng totoong pagkakataon sa pagbabago at paggawa ng kaibahan at dahil dito ang mga ito ay tanyag sa loob ng buong County, Estado at Bansa. Kapag may mga limitasyon ng termino ang Carson ay uunlad at susulong na may bagong mga ideya, iba-ibang mga mungkahi, at pagkamalikhain.

Hinihikayat namin ang isang botong Oo sa mga Limitasyon ng Termino para sa mga Ibinobotong Opisyal ng Carson.

Pirma ng mga Tagasuporta

/p/ Alkalde Albert Robles

/p/ Pansamantalang Alkalde, Lula Davis-Holmes

/p/ Miyembro ng Konseho, Cedric L. Hicks, Sr.

## PANGANGATWIRANG LABAN SA PANUKALA TL

Sa unang tingin ang mga limitasyon ng termino ay parang magandang ideya. Subalit, ang paraan ng pagkakasulat sa tanong para sagutin ninyo ay **HINDI** para sa inyong ikabubuti at ni hindi para sa mahusay na pamamahala. Ito ang dahilan kung bakit – ang INYONG pambuong panahong Klerk ng Lunsod at Taga-Ingat-Yaman ay ibinilang. Sa Estado ng California, ang mga limitasyon ng termino para sa pambuong panahon na Klerk ng Lunsod at mga Taga-Ingat-Yaman ay hindi karaniwan, dahil sa kalikasan ng kanilang mga tungkulin.

Hindi katulad ng Alkalde at Konseho ng Lunsod, ang Klerk ng Lunsod at Taga-Ingat-Yaman ay dapat may espesipikong kaalaman sa matagumpay na pagganap ng kanilang mga tungkulin. Dagdag pa rito, ang mga sinanay na Klerk ng Lunsod at Taga-Ingat-Yaman ay mga propesyonal na tagapangasiwa at nagbibigay ng mahusay na pagpapatuloy sa mabuting gobyerno ng lunsod.

Ang taning ng tungkulin ay mahalaga para sa INYONG Klerk ng Lunsod at Taga-Ingat-Yaman; itinatag nila ang kaalamang pangkasaysayan ng Lunsod, ang kanyang mga Mamamayan at kanyang mga Negosyo. Ang Klerk ng Lunsod at Taga-Ingat-Yaman ay gumaganap na inyong mga bantay. Ipinagsasanggalang nila ang INYONG mga talaan at ang INYONG pera. Ang mga limitasyon ng termino ay mag-aatas na sila ay umalis sa puwesto – kahit na sila ay mahusay na nagtatrabaho para sa inyo.

Ang mga Limitasyon ng Termino na ipinataw sa Klerk ng Lunsod at Taga-Ingat-Yaman ay magsisilbi lamang para itali ang dadalawang mga tagapaglingkod pampubliko na direkto ninyong kinuha at nagpapanatili sa mga pagtsek at pagbabalanse ng gobyerno para sa kabutihan ng mga tao, at makakasakit lamang sa propesyonalismo ng mga puwestong ito. Sa pangmatagalan, ang mga residente ng Carson ay ang pinakamalaking malulugi.

INAALIS ng mga limitasyon ng termino ANG INYONG KARAPATAN NA PUMILI at binabawalan kayo sa pagkuha sa pinaka-kwalipikadong tao para sa trabaho! Huwag pumayag na palitan ng mga limitasyon ng termino ang inyong demokrasya ng isang batas na hindi gumagana.

Mga Mamamayan ng Carson mangyaring protektahan ang INYONG gobyerno. Huwag pumayag na alisin nila sa inyo ang INYONG karapatan na pagpasiyahan kung sino ang nais ninyong umupo sa puwesto! Bumoto ng **HINDI** sa mga Limitasyon ng Termino.

/p/ Donesia L. Gause, CMC, Klerk ng Lunsod

/p/ Monica Cooper, Taga-Ingat-Yaman ng Lunsod

my **V**ote  
COUNTS

*mi Voto  
cuenta*


*mahalaga ang  
aking Boto*

OFFICE OF THE CITY CLERK  
701 E CARSON ST  
CARSON CA 90745-6234  
310/ 952-1720  
FAX 310/ 513-6243



PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Permit No. 2259  
Long Beach, CA

BT  
**19-103**

POLLING PLACE or Drop your Vote-by-Mail ballot off here 

**NOTE: Your POLLING PLACE LOCATION, and the COMPLETE SAMPLE BALLOT, and a VOTE BY MAIL APPLICATION, are being mailed under separate cover as required by the COUNTY REGISTRAR’S OFFICE, which is conducting this election.**

**Nota: Su LUGAR DE VOTACIÓN, y la MUESTRA DEL PANFLETO y la APLICACIÓN PARA VOTANTES AUSENTE, estan siendo enviadas por correo en un Panfleto por separado requerido por la OFICINA DE REGISTROS DEL CONDADO, que esta conduciendo esta elección.**

**TANDAAN: Ang iyong LUGAR NG BOTOHAN LOCATION, at ang COMPLETE SAMPLE BALLOT, at isang VOTE BY MAIL APPLICATION, ay ina-mail sa ilalim ng hiwalay na pabalat kung iniaatas ng COUNTY REGISTRAR’S OFFICE, na kung saan ay nagsasagawa ito halalan.**